

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 243. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Szombat, 1936. október 24.

A filmfeliratok ügye

Amit az év elején megjósoltunk, sajnos, bekövetkezett. A filmfeliratokat szabályozó rendelet, — melyet ez év tavaszán adtak ki és amely a közelmúlt hetekben lépett életbe az ország területén, — máris érezteti hatását az országnak azokon a területein, hol magyar, német és orosz anyanyelvű népkisebbségi mozi-látogatók élnek.

A mozik a filmtermelés legragyogóbb világfilmjeit hozzák, olyan ugynevezett „bomba fiemeket”, amelyeket a világvárosok legnagyobb mozipalotáiban heteken át állandó érdeklődés mellett vetítettek eddig és mégis: 40—45 százalékkal csökkent a filmfeliratos rendelet életbeléptetése óta a mozik látogatottsága, mert a közönség nem találja meg bennük azt a hiánytalan szórakozást, melyet eddig belépőjegyért megtalált. A különböző angol, francia és németnyelvű hangosfilmek magyarázó filmfeliratai kizárólag csakis az állam nyelvén készülnek a rendelet intenciójának megfelelőleg. Így a közönségnek az a része, amely nem tud eléggé tökéletesen románul, vagy németül, vagy éppen angolul, hogy a hangosfilmek párbeszédeit megérthesse, teljesen értetlenül nézi a vászonalapdon pergő eseményeket.

Kizártnak tartjuk, hogy az illetékes fórumok, amelyek a szóbanforgó rendeletet megalkották, az ezerféle nehézséggel küzködő mozi-szakmára kívántak volna súlyos és nehezen elviselhető csapást mérni, amidőn száműzték a kisebbségi nyelvű feliratokat.

El nem képzelhetjük, hogy ugyanakkor, amidőn minden eladott mozijegy után felszámított repülőbélyeg-taksa és filmalap-járulék címén évente hatvan millió lejt juttatott a moziszakma az állam kincstárának és a román filmalap részére, mely összegek természetesen éppoly arányban csökkennek, mint amilyen arányban csökken a mozik látogatottsága, — ez a közel harminc milliós különbözet megindokolhatná a filmfeliratokat illető rendelkezés megmásíthatatlanságát.

Az ország érdeke, — melyről annyi oktatásban van részünk, — éppen a mozik esetében bizonyíthatólag megköveteli, hogy szép szólamiokért ne dobálják ki az ablakon az államkincstár jövedelmeit.

Szakkörökben talán tulontul is sötétnek látják a helyzetet, amidőn az egész moziszakma fenyegető helyzetéről beszélnek, amelyet a filmfeliratok drákói rendszabálya idéz elő. Hihetetlennek látszik ugyanis, hogy ne lépnének közbe még idején azok a szakminiszterek, akiknek nem lehet közömbös, hogy éppen az ő érájuk alatt megy tönkre egy-két gazdasági szakma, köztelviselő és állami jövedelmet jelentő foglalkozási és foglalkoztatási ágazat.

Mindenesetre olyan jelenségek mutatkoznak a maguk fenyegető meztelenségükben, amelyek máris megfontolásra kell, hogy késztessek a kormány illetékes és felelős tényezőit. Akiknek igazán nem kell sokat töprengeni rajta ebben az esetben, hogy hogyan lehetne változtatni az áldatlan és értelmetlen helyzeten.

Tüntettek Brüsszelben Van Zeeland belga kormányelnök ellen

Minden akadály ellenére is felvonulnak vasárnap Brüsszelbe a Degrelle-féle „Rex“-ista tömegek — A „Marcia su Bruxelles“ előkészületei

Brüsszelből jelentik: Belgiumban nagy izgalommal várják a vasárnapi eseményeket. Ma délután a „Pays Reel“ című rexista lap óriásbetűvel szedett kiáltványt intézett a párt híveihez, amely ezzel a jelszóval kezdődik: „Legyetek vasárnap Brüsszelben!“ „Minden front-harcosnak, aki az Yser-nél vérzett, vasárnap Brüsszelben a helye!“ Degrelle, a rexisták vezére kijelentette, hogy Van Zeeland miniszterelnök szigorú rendfenntartó utasításai Jacára a kétszázézer rexista fel fog vonulni a belga fővárosban. Degrelle kiáltványt intézett párthíveihez, amelyben többek között ezeket mondja:

— Hiába akarják megakadályozni a felvo-

vek közlekedését, mi mégis Brüsszelben leszünk!

Degrelle kiadta az utasítást, hogy a párt-hívek a menetrendszerű vonatokon közelítsék meg a fővárost és ha kell, gyalogosan induljanak el, hogy kelő időben Brüsszelben legyenek. Degrelle kiáltványa ezzel végződik:

— Bátorság! Bizalom! Előre! A nemzet valódi szabadságáért harcolunk!

A belga kormány csapatokat vont össze a belga fővárosban, a rendőrség páncélgépkocsijai már szombattól kezdve cirkálnak az uccán.

Van Zeeland belga miniszterelnök erőlyes közbiztonsági rendszabályokkal válaszolt a rexisták fenyegető magatartására. A miniszterelnök intézkedésére a rendőrséget és a csendőrséget készenlétebe helyezték. A belga miniszterelnök rádióbeszédben ismertette a közbiztonság érdekében tett rendszabályokat. A rádióbeszédet a rexista székház előtt hatalmas tömeg hallgatta és tüntetni kezdett a miniszterelnök ellen. A tüntetésből csakhamar uccai összetűzés keletkezett, amely a tegnapi napon többször megismétlődött. Számos tüntetőt őrizetbe vettek. Degrelle képviselő, a párt vezére kijelentette, hogy a felvonulás betiltása törvénytelen és ezért a gyűléseket minden körülmények között megtartják. A kormány tiltotta a rexisták által megrendelt különvonatokat, ezért a jobboldali vezérkar elhatározta, hogy autókön fogják az embereket a gyűlés színhelyére szállítani.

Pénteken este Degrelle belga rexista vezér újabb kiáltványt tett közzé, amelyben a flamand és a vallon nyelvűeknek az államéletben való rendezését helyezi kilátásba, valamint a két nyelvcsalád egyenlőségét az ország irányításában.



VAN ZEELAND

nulásunkat, hiába tiltották le a párt által megrendelt különvonatokat, hiába akarja szombaton este betiltani a kormány az összes jármű-

A német jegyzékekkel foglalkozott a londoni semlegességi bizottság

Egyelőre emaradt az olasz és a szovjet diplomaták összecsapása — Ciano gróf olasz és Beck lengyel külügyminiszter külföldi utjai

LONDONBÓL jelentik: A semlegességi bizottság ülésén — amely tizenöt percig tartott — huszonhét állam megbízottja jelent meg. Olaszország részéről GRANDI nagy követ, Németország részéről BISMARCK diplomáciai ügyvivő, míg a szovjet részéről — első ízben — MASICKI megbízott vett részt. A Reuter-iroda szerint a német jegyzékről volt szó ezen tárgyaláson, amelynek tárgysorozatában nem szerepelt azonban a tegnapi átnyújtott két olasz jegyzék. GRANDI olasz nagykövet ugyanis csütörtökön este átnyújtotta a semlegességi bizottságnak a Szovjetunió kormányának vádjaira vonatkozó válaszát.

GRANDI a jegyzék átnyújtása előtt bizalmas beszélgetést folytatott a bizottság elnökével. Az olasz jegyzék pozitív formában a semlegesség megszégésével vádolja a Szovjetuniót.

Angol politikai körökben elterjedt hírek szerint a német válaszijegyzék a következő határozott vádakat emeli a Szovjetunió kormányára ellen:

1. Szeptember tizenkettődikén egy vonat érkezett Barcelonába, amelyen hatvan légharító ágyut szállítottak Madridnak.

2. Október tizenhatodikán egy orosz gőzös érkezett Cartagenába, amely ötven harci-kocsit szállított a spanyol kormánynak. A

harcikocsik kíséretében kilencvennégy orosz szerelőmunkás volt.

Portugália válaszáat a semlegességi ügyben külön repülőgép vitte el Londonba. A repülőgép ma délután négy órakor meg is érkezett az angol fővárosba és a jegyzéket nyomban bemutatták a külügyminiszteriumban. Az olasz válasz még ma délelőtt megérkezett a

semlegességi bizottsághoz.

Beck lengyel külügyminiszter Londoni utazásával kapcsolatban úgy tudja, hogy az angol fővárosban megvitatásra kerül a danzigi korridor kérdése, a locarnói egyezmény ügyében adott német válasz és Lipót belga király külpolitikai nyilatkozata, továbbá Ciano gróf berlini látogatásával kapcsolatos kérdések.

Felosztják a Groedel-vagyont

Báró Groedel Bernát halála után aktuálissá vált a 20 millió aranyfrankos vagyon felosztása — Titkolódás a vagyon körül

Az elmúlt napokban a legnagyobb csendben eltemették báró Groedel Bernátot, aki 72 éves korában, a Groedel Testvérek-cég alapítói közül utolsónak hagyta el ezt az árnyékvilágot. Jóval a háború előtt származtak át Groedelék az akkor még orosz fennhatóság alatt álló Lengyelországból az egykori osztrák-magyar monarchiába. A múlt század utolsó negyedében már európaszerte ismert volt a Groedel Testvérek cége, amelynek üzleteiről nagyon sokat beszéltek annakidején. Különösen a maramures-i állami építők bérletével kapcsolatosan még a képviselőházban is viharos jelenetek játszódtak le, de azért Groedelék gyarapodtak és egyre jobban vagyonszódáltak.

A hat évvel ezelőtt elhunyt Groedel Hermann volt a hatalmas terjedelmű üzletek éleszü vezetője, aki a bécsi udvarnál is tudott olyan összeköttetéseket szerezni, hogy I. Ferenc József az egész családot bárósította. A Groedel-bárók igen nagy szerepet játszottak úgy Bécs, mint Budapest társadalmi életében. A háború után a Groedel-cég a különböző imperium alá került vállalatait sietve nacionalizálta és így most Romániában, Lengyelországban, Csehszlovákiában különböző nemzeti részvénytársaságok tartoznak a cég érdekkörébe. Érdekes, hogy Groedelék saját cégük alatt Budapesten nem tartottak fenn irodát, sőt az exkluzivitásban olyan messzire mentek el, hogy Budapesten egyedül a most elhunyt báró Groedel Bernátnak volt a telefonkönyvbe bevezetett telefonja, a többinek titkos száma van.

Az összeomlás után Budapesten a Groedel-céget a Puhafa Rt. képviselte, azonban még ennek az igazgatóságában sem szerepelt egyetlen Groedel-báró sem. Báró Groedel Hermann halála után a cégnél nehézségek mutatkoztak, amelyből olymódon bontakoztak ki, hogy a hitelezők követelésük erejéig érdekeltiséget vállaltak a cégnél. Báró Groedel Bernát, aki az alapító testvérek közül akkor már egyedül volt életben, lassan visszavonult az üzlettől, amelyben a hitelezők mellett a második generáció kezdeti szerepet játszott.

Báró Groedel Bernát teljesen visszavonultan

élt és olyan csendben halt meg, hogy a temetésén a rokonokon kívül alig volt gyászoló közönség. Arról, hogy a szanalás után milyen vagyon maradt a család birtokában, nagyon ellentétes hírek vannak forgalomban. A Groedel-bárók környezete, ugyancsak utasításra, úgy tünteti fel a helyzetet, hogy a mérhetően nagy vagyonnak túlnyomó része már a külföldi hitelezők kezén van, másrésztől azonban azt mondják, hogy báró Groedel Bernát után igen jelentős, többmillió pengő értékű vagyon maradt.

Az egész Groedel-vagyont szakértő körökben 20 millió aranyfrankra becsülik és valószínű, hogy az ügyek végleges likvidációja után is tekintélyes vagyon marad a család birtokában. Báró Groedel Bernát halála uiból aktuálissá teszi a vagyonnak a család tagjai között való felosztását, ami addig nem sikerült.

Szovjettisztek képezik ki a barcelonai kormány-csapatokat

Lépésről-lépésre haladnak előre a nacionalista felkelő-csapatok

Burgosból jelentik: A spanyolországi felkelő csapatok ugyszólván óráról-órára jobban megközelítik Madridot. Ma délután a felkelők elfoglalták Naval del Margues városát. Naval Carneronál a kormánycsapatok a felkelők nyomásával szemben kénytelenek voltak feladni a harmadik és negyedik védelmi vonalat is és ezzel Franco tábornok csapatai husz kilométernyire megközelítették Madridot. A spanyol főváros elfoglalása most már csak napok kérdése. A Siguenza körüli légi harcokban a felkelők leltek egy kormánypárti repülőgépet, amelynek pilótája ejtőernyővel földet ért. Ekkor kiderült, hogy a pilóta cseh származású.

A Matin jelentése szerint Barcelonába szovjettisztek érkeztek, akik megkezdtek a kormánycsapatok kiképzését és egy új hadserg kiépítését. Az a terv, hogy Katalánia néhány napon belül kikiáltja a szovjetköztársaságot és az új államalakulatot gyorsan elismeretik a Népszövetséggel is és akkor a Katalán állam háborút indít a reakciós Spanyolország

Más törvényszék delegálását kérte bünpörében az arad-i háziipari iskola igazgatónöje

Mára tüzte ki az arad-i törvényszék első szekciója Popescu Irina, a háziipari iskola visszaélésekkel vádolt igazgatónöje bünpörének tárgyalását. Mielőtt még a tárgyalás megkezdődött volna, A t h a n a s i a d y védő feltűnést-keltő bejelentést tett: kérte a tárgyalás elhalasztását, azzal az indokolással, hogy

beadvánnyal fordult a Semmitőszékhez, kérve a bünpörnek más törvényszék elé való utalását, miután kifogást emel az arad-i törvényszék ellen.

Bizonyítványt mutatott be, amelyben a Semmitőszék igazolta, hogy ezt a kérvényt benyújtotta és november 19-ikére tüzte ki a legfelsőbb bíróság az ügyben a tárgyalást. A vád képviselője ellenezte a halasztást, mire a törvényszék a tárgyalás megtartását határozta el.

A bíróság újból kihallgatta Popescu Irina igazgatónőt, aki tagadta a terhére rótt cselekményeket, majd a tanúk egyrésztének kihallgatása következett. A bíróság ezután úgy határozott, hogy december 3-ikára halasztja a tárgyalást, úgy hogy addig a Semmitőszék döntése is ismeretessé lesz.

Eszmélet

Irta:

Szép László

Tudván tudjuk, hogy teli vagyunk hibával, de mindig csak a mások hibáit firtatjuk. Milyen könnyen kinevetünk valakit, aki ügyetlenséget követett el, vagy aki póruljárt. És szívesen vesszük, ha lecsépülük előttünk egy asszonynek az öltözködését, vagy egy orvosnak a tudását, egy költőnek a verseit, egy írónak a regényét, a szindarabóját. Magunk is arra hajlunk, hogy inkább mondjuk a rosszat, mint a jót valakiről, valamiről. Pletykát hallunk, nem álljuk meg, tovább adjuk. Mennyi szeméret forgat a szánk. Hány olyan hibát csinálunk, ami ellen tiltakozik pedig a jó érzésünk. Istenem, micsoda piszkos az ember élete, az egyetlen egy, soha nem tisztázható élete ezen a földön.

Szenvedek a hibám miatt, a tisztátalan viselkedésem miatt. Mikor téli este a leveletlen fák mellett haladok magamban, lesütöm a fejem, mint bíráim előtt, azok előtt a néma, komoly tekintetes fák előtt. A varju szavát olybá hallom, mint az ügyész vádjait. Nem merek a Hold szemébe nézni, úgy les engem ő, mint a detektív, bebukik a fellegbe, siet, siet jelentést tenni felőlem.

Ha könyvet olvasok, itt-ott egy fivéri perccel szentelek az írónak, aki a könyv témájával birkózik.

Ezembe jut valami remekbe írott mondatja végig, hogy megállhatott a mondat közt a pennája, hogy meredt az ablakra, égtek az idegek mint a karcsonyfa szikrázva égő dróttja, forrott az agyveleje, szenvedett, kinlódott, hogy ezt a gyönyörűségen mondatot én majd élvezhessem.

Meg, hogy megakadt a meséje szerkesztése közt, felállt, sőt a székétől székényig, vakon és visszaesett a székre s a tenyerébe buktatta a homlokát, reszkető sóhaja menekült a szájáról, megrémült, elvesztette hirtelen a magában való hitét. Az eszméletbe rövidzárlat esett, azt kezelte, hogy örökre elhülyül, vagy meg fog örülni.

Vagy megfajult a feje a túlságos munkától, tenyelt egy kombinált port, de sietni kell az irással, meg se várhatja míg eláll ez a csunya főfájás, erőltetni kell a gyötrelmes lüktetéssel a fejében az írást, úgy ír, a balkezevel a halántékát mangurolva, közbe egy-egy heves szippantásra a szájába kapva a cigarettát, s a térdét össze-összeverve, mint a rossz diák, aki a tízpercben készül a leckére.

Valahogy a reggeli postája teli volt járásból-részi végzésekkal, ügyvédi fenyegetésekkel. Meg hogy aminé nekiült a teremő írásnak, a harmadik sor felett rá-ráköpogtatott a végrehajtó meg az ügyvédjelölt. Vagy valami hitelező firma telefonozott rá, mialatt egy finom lelki szövetség, azótt a papíroson a csendben, mert szokásuk a figyelmes hitelezőknek ez a telefonozás.

Meg hogy családi katasztrófa érte az író, vagy férfileletét sujtotta szerencsétlenség, kékre-zöldre püfölték a szívét, éppen most, mikor a legüdvözültebb szerelmességét kell megírni nek-

Vagy hogy izetlen rossz idő van odakint, vonító szél, köd, vízesesség, elfeketedik az író hangulata, a lelke fuldokolni kezd olyan oktan kétségbeesésben, amilyenbe a legnagyobb nyáron is belépottyan néha az ember.

Igy vagyok azután egy-egy boldog festménnyel is, mikor a vendéglátó gazdám elibe állit, hogy gyönyörködjem az új szerzeményében.

Nem tudom, nem csavargatta-e az éhség a hasát a piktornak, mikor ezt a tavaszi erdőt festette, nem akarta-e reggelre kidobni a háziur a műteremből éppen akkor, mikor a mosolygó aktának a mosolyát pingálta az ajkára, a szemébe, a vágynak, az ábrándot az élet tündéralmát? Nem süvített-e be hozzá a hideg konyhából egy megvadult feleség, aki már nem bírja a szegénységet, az éhhalál fenyegetését?

Ha Mozartot hallgatok, által vonaglik azon a révült eszméletemen a fütetlen lakásnak az emléke, a mellőzöttség kinjainak emléke, annak a lobogó szegyennek az emléke, ami perzselté azt a büszke lelket, mikor az ura, a salfburgi érsek, kirugta, mint a kuttyát az ajtaján.

CORSO 3 (mérs. helyárak), 5, 7 1/4 és 9 1/4-kor. Telefon 6-65.

EGGERTH MARTA

letragyogóbb filmje, Bolváry rendezésében

Felejtjük el a múltat...

(A Flandriai kastély)

Kedvezményes jegyek nem érvényesek.

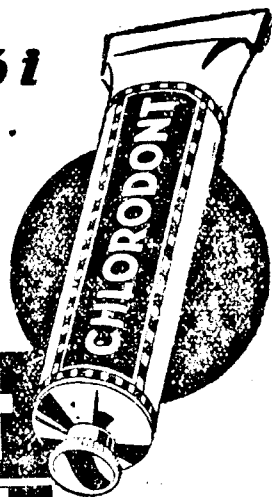
Tárgyalások a budapesti újságárak felemeléséről

Budapestről jelentik: Szakkörökből arról értesülünk, hogy a napilapok között tárgyalások folynak az elárutási ár szabályozásáról, illetőleg felemeléséről. Az áremelés már régebbi idő óta indokolt lett volna, mert hiszen a lapkiadás terhei az egész vonalon emelkedtek. A rezsin kívüli újabban az újságpapír is drágult és ez a körülmény hozza össze a kiadóvállalatokat egy platformra. Többféle tervezetet dolgoztak ki. Így van egy olyan megoldás is, mely szerint egyes lapok ára megmaradna, más olcsó lapok ára pedig 1—2 fillérrel megdrágulna. A közeljövőben dől el, hogy ezek az észszerű s aktuális elgondolások megvalósulnak-e.

Az emberek milliói

használják naponta a CHLORODONT-OT, mert Chlorodont nem csak fényesíti a fogakat!
Chlorodont épen tartja a fogakat, frissé és kellemessé teszi a lehelletet.

Chlorodont



Megérkezett a megyeházára az ármaximáló rendelet

A belügyminisztérium rendelete részletesen felsorolja mindazokat az árukat, amelyeket elsőrangú szükségleti cikkek minősítenek

Pénteken reggel megérkezett az arad-megyei prefekturára a belügyminisztérium 11.650. számú rendelete, melyben utasítja a megye vezetését, hogy a minisztertanács 2210. számú jegyzőkönyvében foglaltakra való tekintettel, a spekulatív törvény 2. szakaszának rendelkezése alapján

a legteljesebb szigorúsággal alkalmazza az utóbbi törvény huszonhatodik paragrafusában foglaltakat, amely az árdrágítókkal szembeni eljárást tartalmazza.

A miniszteri rendelet az árdrágítást úgy a tény helyszíni megállapítása, mint akár feljelentés vagy hivatalból történt jelentés tételében, huszonnégy óra leforgásán belül büntetni kívánja és erre egy a közigazgatási felügyelőket, mint a rendőrfelügyelőket, a csendőrtiszteket, az alpolgármestereket, az alprefektusokat, a pretorokat és ezek helyetteseit hatalmazza fel. Minden megállapított árdrágításról ugyancsak huszonnégy órán belül jegyzőkönyv terjesztendő az ipar- és kereskedelmiügyi minisztériumba is.

A rendelet részletesen felsorolja mindazokat az ipar cikkeket és termelvényeket, amelyeket újabban elsőrendű közszükségleti cikkek nyilvánítanak, a következő sorrendben:

Szódavíz, barchend, zefir, perkál, populin, lepedő-vászon, szövetárak, gyapot, cérna, posztó, zsákok, gyapjú fonal, zsinég, Ingek, alsónadrágok, harisnyák, kész ruhák, kabátok, felöltők, kalapok, kucsmák, hócipők és sárcipők.

Talp, könnyű és nehéz féltalpak, fekete

bőrök, box-, sevrő-bőrök, cipők, női cipők, csizmak, bocskorok és bakancsok.

Turó, kávé, tea, főzőcsokoládé, száraz bab, citrom, lencse, gyertya, makaroni, borsó, olajbogyó, mandula, mustár, dió, rizs, szilva, kén, só, szappan, keményítő, szóda, napraforgóolaj, kenderolaj, olajbogyó-olaj, cukor, konzervek.

Hagyma, fokhagyma, burgonya, káposz-

ta, zöldpaprika, paszternák.

Vörösréz, alumínium, réz, aszbeszt, kalapács, üst, kasza, szeg, ekevas, vas, vasvilla, gereblye, vasláncok, lapátok, nittek, ólom, ásó, acél, kocsitengely, ekék, kapák, drótok, csavarok, vaslemez, csákány, fejse, zink, lámpaüveg.

Tégla, mész, cement, cserép.

Tüzifa, szén, nyersolaj.

Benzin, petrolium.

A rendelet második szakasza a végrehajtásról intézkedik, melyre vonatkozóan dr. Groza Ioan munkatársunknak kijelentette, hogy a legteljesebb szigorúsággal fogja alkalmazni az utasításokat, melyekről közzétett küldött szét az elmúlt napon a vármegye illetékes hatóságaihoz.

Arad-on ért véget az oradea-i „Darkó—Sárga”-eset

Hazavitte Oradea-ra édesapja a megkerült Ciurdariu Heliodora-t

Szenzációs leányszöktetési kaland fináléja zajlott le pénteken a hajnali órákban az arad-i rendőrség ügyeletes szobájában. Néhány nappal ezelőtt az Aradi Közlöny is részletesen beszámolt arról a kalandról, amelynek középpontjában dr. Ciurdariu oradea-i közjegyző Heliodora nevű 17 éves egyetemi hallgató leánya került és amelyben a másik főszerepet Galdău Octavian arad-megyei származású cluj-i egyetemi hallgató játszotta. A fiatalok nyomtalanul eltűntek Oradea-ról és az ottani lapok Ciurdariu közjegyző nyilatkozata nyomán megírták, hogy a fiatal leányt — aki Cluj-on tanult, — az egyetemi hallgató

szöktette meg. A közjegyző kijelentette, hogy a leányát nem adja Galdăuhoz a szöktetés ellenére sem. Az oradea-i „Darkó—Sárga”-ügy a bucuresti-i rádió műsorán is szerepelt, amikor a közjegyző 10.000 lei jutalmat ajánlott fel, leánya hollétének felderítője számára. A fiatalok csakhamar értesítették a szülőket, hogy a fiu Arad-megyében lakó szüleinél vannak és jól érzik magukat, itt várják a szülők boldogító „igenjét”.

Csütörtökön este 9 és 10 óra között az egyik arad-i főtérfi trafikban érdekes események történtek. Egy fiatal pár vásárolt cigarettát, mellettük feltűnt egy ur is, aki zsebéből fényképet rántott elő, majd hirtelen odalépett:

— Semmi értelme, annak, hogy jeleneteket rendezzünk. A nálam lévő fényképről kétségtelenül megállapíthatom, hogy Ciurdariu Heliodorával és Galdău urral állok szemközt. A további botrány elkerülése végett; kérem, hogy feltűnés nélkül kövessenek a rendőrségre.

Galdău Octavian átlátta a helyzetet és látva, hogy mit sem segítene, ha kifogásokat hozna fel, belekarolt a csinos Ciurdariu Heliodorába és hármashban kocsiba ültek, hogy a központi rendőrségre hajtassanak.

Az ügyeletes komiszár szobájából azután az oradea-i detektív nyomban felhívta dr. Ciurdariu közjegyzőt, akit értesített a történetéről. Innen azt a választ kapta, hogy a közjegyző az első vonattal Arad-ra érkezik, de érkezéséig a fiatalokat tartásuk a rendőrségen. A fiatalokat egymástól elkülönítve irodahelységben helyezték el és így várták be a közjegyzőt, aki reggel hat órakor érkezett és nyomban visszafordult Oradea-ra leányával. Érdekes, hogy a rendőrségen Galdău kijelentette, hogy ő is Oradea-ra megy, mert az ügy további fejleményeinél jelen akar lenni.

Tizenegy év előtti férjgyilkosság derült ki az Arad-megyei mérgezés nyomán

Beismerő vallomást tett Micanné — Letartóztatták a tizenegy év előtti férjgyilkosság tettesét is — Megrázó tetemrehívás a férj sirjánál

Sávársin-i tudósítónk jelenti: Feltűnést-keltő fordulat történt ma a pernești-i férjgyilkosság ügyében. Mint az Aradi Közlöny részletesen megírta, napokkal ezelőtt rejtélyes körülmények között meghalt Micán Solomon munkás, aki a sávársin-i fűrésztelepen dolgozott.

Tegnap megrázó jelenet folyt le, amennyiben az asszonyt kivitték a pernești-i temetőbe, férje sírjához és ott Tomuția lelkész a lelkére beszélt. Az asszony sirni kezdett, majd Puzdrea Ioan csendőrőrmester jelenlétében töredelmes vallomást tett. Elmondotta, hogy

Vanc Rozalia községbeli özvegyasszony több ízben eldicsekedett neki, hogy 1925-ben, férjét egy nadragulyagyökér-kivonattal megölte és senkisémet jött rá a bűntényre.

Micán-né elhatározta, hogy hasonló módon végez férjével, nadragulyát szerzett, amelyet ki-lőzött és a levét egy pohár vízben beadta

A vallomás következményeképpen Gruita Teodor sávársin-i csendőrőrsparancsnok Borceanu Gheorghe szakaszvezető kíséretében kiszállt Vanc Rozalia lakásán és az özvegyasszonyt gyilkosság vádjával letartóztatta.

Vanc-né a szembesítés után megtörténen vallotta be, hogy tizenegy évvel ezelőtt tényleg megmérgezte férjét, de kijelentette, hogy a büntényt azóta elhunyt édesanyja tanácsára követte el és a gyökeret is anyja főzte ki. A vallomás nyomán a közeli napokban exhumálják Vanc holttestét. Micán-né és Vanc-nét csütörtök délután gyalog utnak indították csendőri kísérettel az arad-i ügyészség felé. (gé—es.)

URANIA

D. u. 3-kor (mérsékelt helyárrakkal), 5, 7.15 és 9.15 órakor

Telefon 2—32.

„A kis gróf”

Anny Ondra

Egy szerep, melyben Anny Ondra tökéletes humorával a szórakozás legjavát adja. Egy rendezés — Carl Lamac-al, — mely ezt lehetővé teszi. Partnerei világmárák: Hans Söhrker, Hans Junemann, J. Tiedike, Fritz Odema.

Jöjjen ma, szombaton **este a „Palace“** kávéházba. **MELLÁK jazz-zene-**
és vasárnap **karára táncol az uriközönség.** 5085

MI UJSÁG?

Joan Batten repülőn megérkezett Új-Zélandba, miután elrepült a nagyon veszedelmes tasmániai tenger felett. Sidneyből helyi idő szerint 4.37 órakor repült el. Miss Batten-t, az ifjú angol pilótánót, amidőn 11 napos rekordrepülés után megérkezett az újzélandi Oaklandba, az oaklandi főpolgármester a következő írású üdvözléssel fogadta:

— „Maga csintalan kislány, megérdemelne, hogy alaposan elpáholjuk azért a sok ijedségért, amit nekünk okozott...”

Harrison J. Lesner detektívregény-író azt hitte, hogy zseniális trükköt eszel ki öngyilkossága eltitkolására. Az 53 éves író, akinek detektív történetei sehogyan sem akartak népszerűvé lenni, végső kétségbeesésében ráhatározta, hogy önkéntesül vet véget életének. Még utolsó óráiban is szegyelte azonban beismerni barátai előtt élete kudarcát, így kiagyaltta, hogyan követhet el öngyilkosságot úgy, hogy senki se ismerhesse fel benne a halottat. „A fölkétes öngyilkosság” sem sikerült úgy, ahogyan elképzelte. Nugent detektívfelügyelő, akit az ismeretlen öngyilkos személyazonosságának kinyomozásával bíztak meg, néhány óra alatt megállapította, hogy Harrison J. Lesner a halott. A regényíró azzal kezdett szomorú munkájához, hogy kölcsönkért Newyorkban egy autómobil. Az idegen géppel kihajtott Rockefeller birtokára és itt azután munkához látott. A motor kipuffogó csövét hajszálfinom fűrésszel megnyitotta, hogy a szénmonoxid-gázok a kocsii belsejébe hatolva megfojthassák. Mielőtt a motort megindította volna, parányi darabokra tépett minden nála levő írást, majd eltávolította az autóról a számtáblákat és valószínűleg a közeli folyóba dobta. A szerencsétlen ember ezután a kormánykerékhez ült, megindította a motort és rövid idő múlva már holtnak bukott a kormánykerékre. Nugent detektív, amikor a helyszíre érkezett, először a széttepett írásokat próbálta összeállítani. Sikerült is nagynehezen összeragasztania egy newyorki hotel kifizetetlen számláját. Megállapította az autómobil motorjának számát is és nyomban telefonált a gyárnak, hogy ki vásárolta meg ezt a kocsit? Rövid idő múlva megtudta a tulajdonos címét, akit szintén rögtön felhívott. Az autó tulajdonosa pontos személyleírást adott arról az 50 év körüli férfiről, akinek a gépet kölcsönadta. A következő telefon a newyorki szálloda igazgatóságát kereste. A detektív felügyelő itt megtudta, hogy az előző nap Harrison J. Lesner detektívregény-írónak kézbesítettek egy számlát, amelyet azonban nem fizetett ki. A többi már gyerekjáték volt a detektív számára, a detektívregény-író holttestét a hotelszemélyzet felismerte.

Análunk is jól ismert kiváló német karmestert, Otto Klemperer-t, egy most alakult, 130 tagból álló nagy filharmonikus zenekar igazgatójának nevezték ki Moszkvában. Ez lesz a szovjet ugynevezett mintazenekara.

Klemperer állítja össze műsorát s vezeti a zenekart minden ügyét, természetesen dirigál is, de vendégkarmesterek is lesznek, mint Kleiber, Walter, Weingartner, Siedry és mások.

Kedden tartotta meg a londoni magyar bál rendezőbizottsága alakuló ülését, melynek Mary anyakirályné elvállalta a fővédnökségét. Mély gyászba öta ez az első eset, hogy nyilvános szereplésre vállalkozott. A bálon résztvevő és a nagy eseményt szervező angol főnemesség hölgyei az udvar részéről megkapták az elképzelhető legmesszebbmenő támogatást.

Egyre jobban bontakoznak ki a nagyszabásúnak ígérkező bál részletei. Megérkeztek Londonba népviseletek amelyek közül a jótékony célú sátrak vezetését vállaló arisztokrata hölgyek kiválasztották öltözékeiket. Shresbury grófnő, a bál elnöknője, aki London egyik legszebb asszonya, már a bizottsági ülésen ilyen viseletben állott a nagy számban felvonuló fényképészek előtt. Nagy sikere volt egy két éves kislánynak, a világhírű Claridge szálló vezérigazgatója fiának. Az angol gyerek eredeti matyó népviseletben mutatkozott be a bizottság tagjai előtt. A bál iránt olyan roham mutatkozott, hogy a bizottság kénytelen volt a meghívások szigorú korlátozását elrendelni.

A szötteket áruló sátor vezetését Habsburgi

Ujra körözik Ravis Ana-t, az arad-i börtön egykor ragyogó szépségű sztárját

Egy megjavíthatatlan arad-i betörő kalandos pályafutása és izgalmas szökése a börtönök páncélvontatáról

— Ravis Ana.

— Nincs itt.

Az arad-i törvényszék második szekciójánál egy vaskos aktacsomót lapoznak át, majd megállapítják, hogy Ravis Ana, akinek ma furfangos módon elkövetett lopásért kellett volna bírál elállnia, ismeretlen helyre szökött. Herb tanácselnök meghozza a döntést:

— *Körözlevél adandó ki Ravis Ana ellen és addig ügyét szüneteltetjük.*

Az ország rendőrsége most újból keresi Ravis Ana-t, a megrögzött betörőt, aki életének javarészt a küönböző fegyházakban és börtönökben töltötte el. Aki Arad-ról indult el veszedelmekkel teli kalandos pályafutására, aki esztendővel ezelőtt nagyarányú vizsgálat középpontjában állott. A régi bünygyi hivatalnokok jól ismerik ezt a nevet. Ravis Ana még tíz esztendővel ezelőtt egy ragyogó szépségű nő volt, akin nem látszott meg a börtönlevegő hatása. Arad-on lopások és betörések egész tömegét követte el és nagyszerű fellépése mögött senkisé látta a megrögzött bűnözőt. Körülbelül tíz esztendeje annak, hogy Ravis Ana pályafutásának legvakmerőbb tettét elkövette.

Az arad-i börtön lakója volt, ismét különböző lopások miatt. Így többek között az egyik kórházból, ahol ápolás alatt állott, éjszaka megszökött és egész tekintélyes mennyiségű holmit vitt el magával. Büntetése jogerőssé vált és Ravis Ana-t az egyik ardeal-i fegyintézetbe kellett szállítani. A rabokat az ugynevezett börtön-páncélvontaton viszik rendeltetési helyükre és ilyen vonatra került az akkor még feltűnő szépségű tolvaj is. A vonat meg is érkezett rendeltetési helyére, azonban Ravis Ana nem volt az „utasok” sorában. Sőt vele együtt nyomtalanul eltűnt az egyik ór is. Csak hónapokkal később derült ki, milyen romantikus történet játszódott le a szigorúan őrzött vonaton. Az ór, akit Ravis Ana őrzésével bíztak meg, szerelmes lett a szép betörőbe, aki rábeszélte arra, szöktesse meg a vonatról. A szökés sikerült és a fiatal szerelmespár egy kis ardeal-i faluban élte a mézesheteket. Egészen addig, amíg Ravis Ana meg nem unta a csendes és egyhangú életet és egy napon az ór arra ébredt, hogy szerelmese bucsu nélkül otthagya. Az ór ekkor ébredt tulajdonképpen rá tettének súlyos következményeire és nyomban jelentkezett. Néhány hét múlva pedig kézrekerült a szépséges Ravis Ana is — természetesen egy újabb bűncselekmény miatt. A megindult nagyarányú vizsgálat eredményeképpen súlyosan megbüntették a kötelességszegő őrt, Ravis Ana pedig — jóval szigorubb őrizet alatt — ezuttal kaland nélkül jutott el — a fegyházba.

Az izgalmas és romantikus szökési kaland óta nem szerepelt Arad-on Ravis Ana. Mint utóbb kiderült, kiszabadulása után Cluj-on követte el különböző bűncselekményeket, amiért ott négy évi és nyolc havi súlyos börtönre ítélték, majd ezután a braşov-i büntető hatóságokkal került konfliktusba. Itt két évet kapott. Braşov-ból való kiszabadulása után újra Aradra jött. És még aznap, mint ahogyan ezt az újabb akták mondják, lopást követett el. Suhai András arad-i lakosnál jelentkezett — az elmúlt év nyarán — és különböző kifogásokkal elterelte a lakásban levők figyelmét, majd egy

ővátlan pillanatban minden kéznél levő érték tárgyat elemelt. Ezért az esetért kellett volna felelnie pénteken az arad-i törvényszék Herb-Olaru-tanácsa előtt, Ravis Ana azonban jelenleg valahol ismeretlen helyen gyakorolja gyermekkorá óta megszokott passzióját — a lopást és betörést. Lehet, hogy hamarosan ismét rajtaveszt — a vége mindig az — és meglát a börtönbe kerül. Ahonnan csak hosszú időközökben és rövid időre kerül a szabad emberek sorába.

A ragyogó szépség, amely meg tudta lágyítani a szigorú börtönört, régen eltűnt már. Ravis Ana megöregedett és ma már a legcsábítóbb mosolyával sem tudna eredményt elérni. Valaha, régen, egy évtizeddel ezelőtt még akadtak olyanok is, akik meg akarták menteni ezt a nőt, akik alkalmat adtak arra, hogy becsületesen megéljen. Ravis Ana azonban legfeljebb néhány hétig bírta a becsületes életet, vére továbbhajította az izgalmak után — a börtön felé... (—rosi)

Színház - Művészet

Évadnyitás a színházban

„A néma levente” szezonnyitó bemutató előadása iránt, amely október hó 27-én (kedden) lesz, már az elővételi pénztár első napján is hatalmas érdeklődés nyilvánult meg. Egész nap jöttek az érdeklődők a pénztárhoz, amely mindenkinek készséggel szolgált felvilágosítással. A közönség nagyfokú érdeklődésére és előlegezett bizalmára a színtársulat rá is fog szolgálni. A bemutatandó újdonság, amely világsiker aratót, már majdnem teljesen felkészülve várja a premiért. Az igazgatóság a szokatlanul nagy érdeklődésre való tekintettel Heljai Jenő remekművét egymásután többször tűzte műsorra.

* **Vasárnapi előadások.** A színház igazgatósága az idény első vasárnapján három sláger-darabot tűzött előadásra. Délután 3 órakor olcsó helyárakkal elsőrendű szereposztásban a tavalyi szezon egyik legnagyobb sikerű darabja lesz műsoron, délután 6 órakor rendez helyárakkal Zilahy Lajos óriási sikerű kassza-darabja, az „Urileány” kerül színre, este 9 órai kezdettel ugyancsak a tavalyi szezon legnagyobb sikerű prózáját, a „Katz bácsi”-t játsszák. Az összes előadásokra jegyek már válthatók a színház elővételi pénztáránál.

* **Az Idel színház helyárai.** Több oldalról érkezett érdeklődésre a színház igazgatósága az alábbiakban közli az Idel színház helyárait: Földszinti páholy 320 lei, földszinti I. rendű zártszék 50 lei, II. rendű 40 lei, III. rendű 30 lei. I. emeleti I. rendű ülőhely 50 lei, II. rendű 40 lei, II. emeleti I. rendű ülőhely 30 lei, II. rendű 23 lei, III. emeleti ülőhelyek 18 és 12 lei. Karzat 10 lei. A rendez helyárakhoz minden jegy után a rendez illetékek fizetendők.

* **November 8-án lesz a Kölcsey-Egyesület közgyűlése,** mert most vasárnap a „Francia Ortodoxa Romana” országos egyesület közgyűlése és a délutáni hangversenypróba miatt a Kulturpalota kisterme s a nagyteremmel kapcsolatos művészszoza nem szabad. A következő vasárnap a temetőlátogatás napja, ezért a Kölcsey-Egyesület tagjai 8-án fogják meghallgatni az elnökség beszámolót az elmúlt munkaévről és a terveket a téli munkásságra. E tervek szerint a Kölcsey-Egyesület első felolvasódelutánja a Kulturpalotában november 22-én lesz. Rávaló szerdán kezdi meg az Elettiskola is előadásait.

Anna főhercegnő vállalta el és a különlegességét Sándor orosz nagyherceg és felesége fogják árusítani. A herendi porcellánok sátrát Shresbury és Listowel grófnők rendezik be. Eddig összesen 16 sátor felállítását vállalták az udvari arisztokrácia tagjai. A legelőkelőbb londoni lapok — ami még

alig fordult elő — már most, hetekkel a november 25-én megrendezésre kerülő bál előtt hasábos cikkekben méltatják a bált. Az Observer és a Morning Post a bált rendező Mrs. Allom részletes nyilatkozatát közli a koronázási év egyik legragyogóbb társadalmi eseményéről.

Arad-iak a salonta-i református egyházmegye közgyűlésén

Beiktatták az új vezetőséget — Tarnóczi Lajos arad-i lelkész figyelemkeltő felszólalása — Nagy Dezső arad-i egyházi főgondnok a tanácsban —

Az arad-i református egyházközséget is magábanfoglaló salonta-i református egyházmegye október 21. és 22-én tartotta őszi közgyűlését, amelyen a református társadalom számos előtérben álló, nagyérdekességű problémája megvitatás alá került. A gyűlés első napján lelkészértékelést volt, amelynek főtárgya a lelkészi nyugdíjintézet alapszabályainak módosítása, valamint az egyházkerületi értekezletek alapszabályainak megvitatása volt.

Október 22-én vette kezdetét a salonta-i református iskola dísztermében az egyházmegyei közgyűlés, amelyen 27 egyházközség részéről ötvennégyen vettek részt, közöttük Arad-ról Tarnóczi Lajos lelkész. A közgyűlés egyik főpontja a tíz évre megválasztott új egyházmegyei vezetőség ünnepélyes beiktatása volt. Mint ismeretes, a választás egyházkerületenként külön történt július 30-tól szeptember 1-ig és a beérkezett választási eredmények összegezésével történt az új vezetőség beiktatása. Jakab Viktor főjegyző ismertette a választás eredményét, amely szerint az egyházmegye a következő új vezetőséget választotta: esperes Arday Aladár salonta-i református lelkész lett, az egyházmegye gondnoka: Fráter Emil salonta-i földbirtokos, főjegyző: Jakab Viktor, világi főjegyző: dr. Olosz Lajos ügyvéd (Chisneucris), lelkészi aljegyző: Czaplav József tinca-i lelkész, világi aljegyző: Szatmári Sándor, egyházmegyei ügyész: Kapéry Béla, lelkészi tanácsbírók: Fogarassy Bálint adea-i, Szakáts Dénes tarcan-i, Jakab Viktor beiusi, Bokor Sándor iarmata-neagra-i, Juhász András beius-i és Nagy Zoltán chisneucris-i lelkészek. Világi tanácsbírók: Tisza Kálmán, Mészáros Dániel nyugalmazott táblabíró (Arad), dr. Balogh Ernő meui kórházi orvos, dr. Olosz Lajos chisneucris-i ügyvéd, Rätz Gyula (Salonta) és Köhzi-Balogh Ferenc (Salonta), tanító-képviselők pedig: Mikó Pál és Kis Ferenc lettek.

A választás eredményének kihirdetése után Arday Aladár esperes megköszönte a megnyilvánult egyöntetű bizalmat és kifejtette, hogy a mai körülmények között fokozott munkát kíván a lelkészi kartól és az egyházak vezetőitől. Ettől a munkától függ az egyházak és a mi életünk fennmaradása — mondotta Arday esperes, aki ezután rámutatott azokra a földalatti munkákra, amelyek a fennálló társadalmi rendet fenyegetik és amelyek az egyház életében a tekintélytiszteltet megszüntetésében, a törvények erőszakos megsértésében és állandó zavartkeltésben jelentkeznek. Hangsúlyozta, hogy ezeket a súlyos jelenségeket a tekintély és tekintélytiszteltet visszaállításával és a szeretet gyakorlásával lehet ellensúlyozni. A nagyhatású felszólalás után megtörtént, ezután első ízben, annak az egyházmegyei tanácsnak a megválasztása, amelyet az egyház új statutumai előírásznak. A tanácsba Aradról Nagy Dezső egyházi főgondnokot választották meg.

Az egyházmegyei tanács megválasztásának előzményeihez tudni kell, hogy a református egyház új statutumai még mindig nem alakultak ki teljesen. Az 1907-ben jóváhagyott református egyházi törvények 9 cikkelyből állottak. Az impériumváltozásokkor a kormány felszólította a református egyházat, hogy készítsen új statutumot és nyújtsa be jóváhagyás végett. Ekkor összeült a zsinat, amely azonban mindmáig csak az első törvénycikkelyt tárgyalta le. Ez az első törvénycikkely írja

elő az egyházmegyei tanács megválasztását, amely a közgyűlések helyett, az azok közötti időközben intézkedik. Ezzel szemben még mindig hátra van nyolc törvénycikkely megalkotása és jóváhagyatása. Eppen ezért általános érdeklődést és figyelmet keltett Tarnóczi Lajos arad-i lelkész felszólalása, aki aggyát fejezte ki az egyházmegyei tanács megalkotása felett és azt telemás intézkedésnek minősítette, miután a tanács szervezését elrendelő első törvénycikk még nem nyert kormányhatósági jóváhagyást és azt mindaddig nem is lehet gyakorlatba vinni, amíg az egyházi törvénynek egyéb pontjai a régi törvény szerint vannak érvényben és joghatályban. Tarnóczi szerint

az új egyházi törvényekről és azok életbeletételéről csak akkor lehet beszélni, ha a zsinat valamennyi törvénycikkelyt letárgyalja és azok kormányhatósági megerősítést nyernek. Arday esperes válaszában kifejtette, hogy érzi Tarnóczi szavainak az igazságát, de az élet parancsoló szükségessége az egyházmegyei tanács megalkotása.

A közgyűlés ezután hosszasan foglalkozott a salonta-i egyházközség állapotával. Az ottani hívek ellen ugyanis az a panasz merült fel, hogy szűkkeblűen viselkednek az egyház szükségleteivel szemben és az egyházi adót nem akarják megfizetni. Az egyházmegye elrendelte, hogy kiszállások által, a környékbéli községek lelkészeinek bevonásával igyekezzenek jobb belátásra bírni a salonta-i hívőket és segítséget nyújtani a lelkészeknek. A közgyűlés ezután még több más, kisebb jelentőségű kérdést tárgyalta le, majd véget ért. A közgyűlés után a kaszinóban Fráter Emil egyházmegyei gondnok vendégül látta a megjelenteket. Ez alkalommal több komolytárgyú felszólalás hangzott el.

A világhírű Pallós-vokáltrióval indult el világkörűli turnéja egy arad-i énekesnő

Salamonné Steinberger Mária arad-i elvált asszony érdekes pályafutása

Budapest. (Az Aradi Közlöny munkatársától.) Pár nappal ezelőtt, egy izgatottan csillogó szemű, pikáns arcú fiatal szőke asszony ült velem szemben a budapesti divatos „Hangli”-vendéglő teraszán, egy őszi bágyadt napsütéses délelben. Salamonné Steinberger Mária arad-i általánosan ismert uriaszony, akit az arad-i társaságokban jól ismernek, volt az asztalpartnerem, aki túladó boldogsággal beszélt arról, hogy a napokban világkörűli utra indul. Az arad-i művészi humuszából ujjában kifakadt tehetség elindulását jól ismerik szűkebb patriájában. Tudják Arad-on, hogy Salamonné Steinberger Mária, miután férjétől elvált, de már előbb is, művészi tanulmányokkal foglalkozott és arad-i énektanárnőknél énekelni tanult, akik nagy jövőt jósoltak a koloratúrhangú és ragyogó megjelenésű fiatal asszonynak.

Steinberger Mária többször fellépett hangversenyeken Arad-on, de Ardeal többi nagyobb városában is, ahol kellemes feltűnést keltett hangjával és kitűnő megjelenésével. Arad-on még mindenki emlékszik az Ujságitó Szervezet által megrendezett ragyogó sikerű „Orpheus”-előadásra, amelyen már döntő művészi sikert aratott a fiatal arad-i énekesnő, aki ezután Budapesten folytatta tanulmányait. Alapár Gibla volt tanárnőjénél tanult Steinberger Mária két évig és tanulmányai során gyak-

ran került össze művészekkel és zenepedagógusokkal akik nagy művészi jövőt jósoltak a fiatal énekesnőnek. Ugy látszik, hogy a jóslások valóra válnak, mert a következőket hallom a kedvesen izgatott és utazási láztól égő fiatal énekesnőtől:

— Holnap indulok világkörűli utra a „Pallós-ladies” nevű világhírű vokáltrióval, amelynek művészi vezetője Pallós Tivadar, az ismert magyar származású karmester, aki Berlinben volt évekket előző az egyik színház művészi vezetője. A világ összes nyelvén fogunk énekelni és reméljük, hogy dicsőséget fogunk hozni Arad-nak, ahonnan kiindultam.

— Februárig Európában szerepeltünk — fejezte be az érdekes beszélgetést Salamonné Mária — és azután a nyár elejéig Amerika több városaiba köt szerződésünk.

Szerencsét kívánva bucsúztam el Steinberger Mária-tól, akinek kofferjei akkor már össze voltak csomagolva. Azóta már egy lapot kaptam Prágából, amelyen csak ennyi volt:

— „Jól startoltunk: Pallós-ladies...”
...és remélem, hogy a start után a magyar vokáltrió minden egyes diadalmas állomásán sok sikert fog aratni az arad-i származású tehetséges magyar énekesnő.

BENCZEL BELA.

Selymet csempészett a bucuresti-i angol követség titkára

Könyvek helyett értékes selymet tartalmazott a diplomáciai pecséttel lezárt bőrönd

Bucuresti-ből jelentik: Érdekes csempészési bűnpör tárgya ását kezdte ma meg az ilfovi törvényszék. Az elmúlt év őszén történt, hogy egy diplomáciai pecséttel ellátott bőrönd érkezett meg a bucuresti-i Gara de Nord-ra. A hatóságok előtt gyanus volt a bőrönd és azt, dacára annak, hogy külföldi diplomata tulajdonát képezte, felbontották. Hamarosan kiderült a gyanu jogosultsága, amennyiben a bőröndben, amelynek tartalmaként könyveket jelöltek meg, értékes selyem volt. A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy

a bőrönd Forter Normand, a bucuresti-i angol követség titkára számára érkezett, de az ügybe belekeveredett egy Pregler nevű bécsi kereskedő és egy Sonntag nevű bucuresti-i magánhivatalnok is. Megállapítást nyert, hogy a bőrönd megérkezése előtt Forter Normand követségi titkár hivatalos átiratban kért engedélyt a vámmentes behozatalra, azzal az indoklással, hogy könyveket hozat magá-

nak Angliából, egyben azt is kérte, mentsék fel a kötelező vámvizsgálat alól.

A bíróság előtt a vád képviselője úgy a követségi titkár, mint az ügybe belekeveredett két másik személy súlyos megbüntetését kérte, a védelem azonban arra az álláspontra helyezkedett, hogy nem annyira csempészésről, mint inkább — téves vámbjelentésről van szó. A bíróság holnapra halasztotta az ítéletet.

Női ruhába öltözött férfiak után nyomoz a bucuresti-i rendőrség

Bucuresti-ből jelentik: A „Capitala” felülnést-keltő leleplezést közöl. A lap szerint női ruhába öltözött férfiak árasztják el az utóbbi időben az Atheneu-parkot és molesztálják a járókelőket. Főképpen az egyik keltett feltűnést, miután erősen kifistve sétált a Corso-kávéház közelében. A rendőrség az ügyben megindította a vizsgálatot.

SELECT 8 (mérs. helyárak), 5, 7¼ és 9½ órákor Telefon 2-84.

ROSE-MARIE

Jeanette MAC DONALD, NELSON EDDY

Szünet után: AUDIOSCOP

Kedvezményes jegyek érvénytelenek.

CENTRAL 5, 7¼ és 9¼ órákor

ALI BABA ÉS A NEGYVEN RABLO

Az „Egeregyszaká” mesének egyik fejezete, átalakítva felnőttek számára. Izgalmas, szép, szórakoztató, csodálatos!

ANNA MAY WONG

Premier! Telefon 2-85.

FRITZ KORTNER

HIREK

Leon Blum és fia a vádlottak padján



BLUM

Párisból jelentik: Az „Echo de Paris” című jobboldali lap szenzációs cikket közöl, amelyben felteszi a kérdést, hogy vajon összeferhet-e Leon Blum miniszterelnök állásával az a tény, hogy fia, Roland Blum, mint a Suiza repülőgépgyár képviselője és megbízottja, minduntalan Perpignanba utazik és ott a madridi kormány megbízottaival repülőgépszállításról folytat tárgyalásokat. A miniszterelnök fia nemcsak a repülőgépszállításról tárgyal, hanem 20 vagon fegyver leszállításáról is.

A lap közli azt az érdekes hírt is, hogy a Francia Adóilletékes Szövetsége feljelentést tett Leon Blum, valamint Vincent Auriol pénzügyminiszter ellen, mert mindketten a belföldi kölesön kibocsátása alkalmával azt jelentették ki, hogy a kötvények sohasem vesztek el értéküket, mert egy esetleges értékesítként nem terjed ki ezekre.

— **NAPPAL MELEGEDŐ IDŐ VÁRHATÓ.** Egyes helyeken szitáló eső. A szél csökkenőben. Az éjjeli lehülés erősödik, a nappali hőmérséklet ezzel szemben emelkedik.

— **Tătărescu kihallgatása Pál jugoszláv régensét.** Belgrádból jelentik: Pál herceg ma különkihallgatáson fogadta Tătărescu miniszterelnököt, akinek tiszteletére ebédet adott. A miniszterelnök feleségével, valamint a román követtel együtt jelent meg az ebéden, amely után hosszasan tárgyalt a herceggel.

— **A Balkán-szövetség vezérkari értekezlete** București-ben. Ankarából jelentik: Politikai körökben úgy tudják, hogy a Balkán-szövetség tagállamai vezérkari megbeszélésüket legközelebb București-ben tartják meg.

— **A régi postatakarékpénztári betétek ügye.** București-i jelentés szerint a postatakarékpénztár küldöttei Budapestről hazatértek és magukkal hozták az ottani postatakarékpénztártól az itt élő régi betétesek értékeit és papírjai. Így tehát remélhető, hogy néhány hét múlva az érdekeltek megkapják végre a magyar postatakarékpénztárnál elhelyezett pénzüket.

— **Krupp az egyik tanácsadója Göringnek.** Berlinből jelentik: (Rador). Göring miniszterelnök, a négyéves gazdasági terv diktátora, Krupp gyárost nevezte ki tanácsadójául.

— **Rerian állampolgár lett Wied herceg, az egykori albán király.** București-ből jelentik: Wied herceg, volt albán király, aki évek óta București-ben lakik, a román állampolgárság felvételét kérte az igazságügyminisztériumtól. A minisztertanács kedvezően döntött a kérelem felett.

— **Egyletes „szociális bélyeg” a látványosságú jegyekre.** București-ből jelentik: A főváros tanácsa határozatot hozott, amelyben 1 leies, úgynevezett „szociális bélyeg” alkalmazását rendelte el a színház-, mozi- és hangversenyjegyekre.

— **Japán mentőhajó katasztrófiája.** Tokióból jelentik: Az „Uramaru” japán mentőhajó Hokkaidó szigettől északnyugatra, miközben az „Aisumaru” hajót vontatta, elsüllyedt és 27 főnyi személyzete a hullámok között vesztette életét.

— **Ma iktatták be az arad-i Munkakamara új vezetőségét.** Szombaton délelőtt 12 órakor Arad hatósági vezetőnek jelenlétében iktatták be Popescu Petre munkügyi vezérfelügyelő innepélyes külsőségek között az arad-i Munkakamara új tanácsát. A beiktatás ünnepségére természetesen Arad-ra érkeznek mindazon megyék kamarai tanácsosai is, amelyek az arad-i Munkakamara körzetébe tartoznak. Így Hunedora-, Tarna-Mica és Alba-megyéből érkeznek tanácsosok. A beiktatás után megtörténik a tagozati elnökök, valamint a Munkakamara elnökének megválasztása. Mint ismeretes, a munkakamara választás ellen felfolyamodást adtak be a törvényszékhez, amely azonban azt elutasította és így a Munkakamara új tanácsa jogerősen megválasztottnak tekinthető.

„Takarékossági nap”

A közoktatásügyi minisztérium rendelete értelmében október 31-én az összes iskolákban a tanterv a gyermekek előtt a takarékoság nagy jelentőségét ismertetik. Nemzetközi határozat, hogy egész Európában minden év október havának végén takarékosági napot rendeznek. Arad-on ebben az évben két takarékosági nap lesz. Október 31-én az iskolákban tartanak takarékosági napot, míg egy héttel előbb, október 25-én, vasárnap az Aradi Iparosok Hitelközvetítő ünnepi közgyűlését a takarékosági nappal kapcsolják egybe. Vasárnap délelőtt 11 órakor tartja ugyanis közgyűlést az Iparosok Hitelközvetítője, délután 5 órakor pedig a takarékoság propagálása érdekében az Iparos Otthon nagytermében teát rendeznek, amelyen családostól vonulnak fel mindazok, akik a takarékosági mozgalom hívei.

— **Terjed a vörheny-járvány Arad-on.** A vörheny-járvány — amint az a városi főorvosi hivatalhoz érkezett jelentések alapján megállapítható — egyre terjed Arad-on. A mai nap folyamán a városi főorvosi hivatalhoz újabb négy megbetegedésről érkezett jelentés. Ezekkel együtt jelenleg Arad-on 68 vörheny-megbetegedést tartanak nyilván. Cucu Vasile dr. városi főorvos megállapítása szerint a vörheny-megbetegedések nagy százalékában olyan gyermekeknek jelentkezték, akik még nincsenek iskolaköteles korban. Feltűnőnek kell tekinteni egyébként, hogy ezzel szemben vörheny-megbetegedések felnőtteknél is mutatkoznak. Így a vakok intézetében megbetegedett három vak leány. Ezek közül az egyik 22, a másik 23, míg a harmadik 29 éves. Micalacana egy 31 éves asszony, Arad-on pedig egy 21 és egy 31 éves férfi betegedett meg vörhenyben. A betegség lefolyása általában könnyű természetű, még a felnőtteknél is, akiknél egyébként a vörheny veszélyes szokott lenni. Cucu Vasile dr. főorvos lapunk utján hívja fel az arad-i gyógyszerárakat, hogy megfelelő mennyiségű vörhenyellenes szerrummal lássák el magukat, mert a járvány további terjedésétől lehet tartani és a járvány leküzdése viszont csak akkor remélhető, ha az orvosoknál megfelelő mennyiségű orvosság áll rendelkezésükre.

— **Halálozás.** Gáspári Péter életének 24-ik évében október 23-án délelőtt elhunyt. A fiatalon elhunyt földi maradványait 25-én, vasárnap délután fél 4 órakor a felsőtemető halottsházából helyezik örök nyugalomra. Engesztelő gyászmisét a lelkiüdvéért hétfőn délelőtt 9 órakor tartanak a minoriták templomában.

Rejtély



— *Mi az...? Hát ennyi...? Ucca, kerítésnek már sohasem lesz vége...?*

A gyanútlan polgár

már tudomásul vette, hogy nálunk, Transilvania-ban is január elsejével ugyancsak elkövetkezik az esküdttszék korszaka. Érdekes ezeket a névsorokat végigbongosztani. Cluj városában például 340 jelölt közül mindössze 7 a kisebbségi. Nem valami nagy-szerű arány, különösen ha mellé tesszük a vitathatatlan hivatalos megállapítást, amely szerint az ország lakosságának 27 százaléka nemzetiségi. Más hangulatban és légkörben ezt a kisebbségi sérelmet nem találunk különösebben felpanaszolni valóknak. Utó-végre „hittem és lelkiismeretemre fogdom” — mondja az esküdték esküszövege — hogy meggyőződés szerint fogok ítélkezni! E pillanatban azonban a világnézetek harca tombol és ennek következtében értéktelődött a hit, a meggyőződés és a lelkiismeret és éppen ezért szeretnénk a jelöltek kijelölése alkalmával legalább a kisebbségi arányszámunkhoz ragaszkodni.

— **Reusz Mór halála.** Megemlékeztünk róla, hogy Reusz Mór, a város életében általánosan ismert ecetgyáros, a Reusz-, Rácz-, Werner-, Szmétán- és Steinfeld-családok dőnyje, munkás életének 88-évében súlyosan megbetegedett. Szerettei és orvosai gondos ápolásának ellenére is a vég feltartóztathatatlanul következett be pénteken délelőtt és eredményekben gazdag életének végéhez érkezett. Temetése vasárnap, október 25-én délelőtt 11 órakor fog végbemenni a Bulv. Reg. Ferdinand 55. szám alatti gyászszobából. Elhunytát közeli hozzátartozóm, rokonaim, unokáim és dédunokáim kívül számtalan ismerőse és régi tisztelője gyászolja. Halálával a város közéletének egy régi, érdemes egyénisége távozott körünkől, hogy annyi munkás, pihenést nem ismerő év után örök nyugalomra leljen.

Reusz Mór ravatakára szánt koszorúmegváltás címén a Szeretetház javára Cirici Aurel 300 lejt adományozott.

— **Legközelebb véglegesen megállapítják az ipari szesz átvételi árát.** București-ből jelentik: Az ipari szeszgyárak országos egyesületének vezetősége tegnap ülést tartott, amelyen a november elsején kezdődő új szeszkampányban megállapítandó szeszárakkal foglalkozott. Most ugyanis az a helyzet, hogy a pénzügyminisztérium még mindig nem állapította meg azt az arát, amelyen a szeszgyárak termékeiket a szeszmonopólnak átadják. Már hosszabb idő óta csak előleget fizet ki a szeszmonopól a pénzügyminiszter felhatalmazása alapján. Az előleg kilogrammonként 16.80 lei és mivel a legfelsőbb pénzügyi fórum is alacsonyabbnak tartja ezt a kilátásba helyezett, hogy a végleges ár és az előleg közötti differenciát utólag fogja kifizettetni. Az ipari szeszgyárak egyesületének vezetősége küldöttségileg fordult Cancicov pénzügyminiszterhez és e fontos kérdés sürgős rendezését kérte. A miniszter válaszában megígérte, hogy a legrövidebb időn belül véglegesen megállapítja a szesz átvételi árát.

Borzasztó..!

Nebich elkeseredetten panaszkodott barátainak:

— Én marha! Pont olyankor nősülök, amikor devalváció a divat.

— Miért? Mi történt? — érdeklődtek a barátai.

— Hogy mi? Csak esküvő után jöttem rá, hogy a hozomány 25 százalékkal kevesebb, ezzel szemben a feleségem életkora 40 százalék feljával értendő.

— **Légiforgalom București—Halla között.** București-ből jelentik: A lengyel repülőársaság október 27-től kezdődőleg légi postaforgalmat létesít București—Halla között.

— **Emésztési nehézségek, gyomorirajás, gyomorégés, csalánkiütés, rosszullét, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság esetén a természetes „Forenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyes utra tereli és felfrissíti a szellemet. Az orvosok ajánlják.**

— **Emlékirataim dolgozik Krausz Simon.** București jelentés szerint Krausz Simon azzal a gondolattal foglalkozik, hogy megírja emlékiratait. Kevés embernek jutott annyi izgalmas, sorokat eldöntő pillanat osztályrészül, mint Krausz Simonnak. Krausz Simon kitünő íráskészsége maradéktalanul fogja elütni az olvasóhoz tapasztalatait, impresszióit, izgalmas élményeit. Az emlékiratok iránt nemcsak gazdasági körökben, de a nagyközönség körében is érthetően nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.21, London 21.27 és háromnegyed, Newyork 435.25, Milánó 22.92 és fél, Amszterdam —, Berlin 175.00, Prága 15.40, Varsó 31.80, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ÁRFOLYAMOK. (Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.50 (6.21), angol font 436.00 (670.88), dollár 99.50 (137.31), lira 5.35 (7.38), hollandi forint 52.35 (71.24), német márka 37, csehszlovákia 3.15, (4.76), zloty 18.75 (25.87), dinár 2.89, pengő 27.50, schilling 27.50, svájci frank 22.35 (30.84).

— BUCURESTI-I MAGANÁRFOLYAMOK. Francia frank 9.10—9.15, angol font 9.50—9.60, dollár 185—188, holland forint 94—97, német márka 41—42 és fél, csehszlovákia 5.50—5.60, zloty 28—30, pengő 30—31 és fél, schilling 30.50—31.50, svájci frank 43—44.

— A CFR új valutabeváltási árfolyama. Egyes valuták leértékelése miatt a CFR a következő beváltási árfolyamokat állapította meg: svájci frank 25 lei, francia frank 5 lei, holland forint 55.60 lei, olasz lira 5.45, csehszlovákia 3.60. Az itt felsorolt pénznemek után 38 százalékos felárat számítanak. A német márka beváltási ára 40 lei, a pengő 28, a schilling szintén 28-lei. E három valuta után nem számítanak felárat.

— ARAD LESZ A CFR-AUTÓBUSZ-VONALAK KÖZPONTJA. Bucuresti-ből jelentik: A CFR ardeai-autobuszvonalainak központjává Arad-ot tették és annak vezetésével Cristea Ioan főmérnököt bízták meg.

„Utólag is jó, ha drágább..?”

Timișoara-ról írják, hogy a város árlejtést tartott az ottani repülőtér építésére, amelyre a legolcsóbb ajánlatot a „Timiș” építési vállalat nyújtotta be. Öt és félmillió forint volt a szó. A város, miután a versenytárgyalást lefolytatta, váratlan fordulatot utóajánlatot kért a versenyben ugyancsak résztvevő bucuresti-i Schmiediger-cégtől, melynek alapján aztán a drágább ajánlattevőnek ki is adják az építkezést. Az ismerős történet Rabi Akibát juttatja eszünkbe: „nincsen semmi újabb a nap alatt.” Legfeljebb drágább.

— Csak az új iparendélyes iparosok vizsgáznak. A munkügyi miniszter az ipari képesítési vizsgákkal kapcsolatban újabb rendelkezést adott ki, amelyben megerősíti azt a már korábban kialakult álláspontot, hogy a szerzett jogokat a törvény tisztelgésben tartja és képesítési vizsgát természetesen csak azoknak az iparosoknak kell tenniük, akik most váltanak először iparendélyt, vagyis nem régi iparendélyt cserélnék be. A miniszter rendelete a következőket állapítja meg: „Azok, akik mesterségüket, mint tanoncok a törvényes formákon belül a rendes és beiktatótt inasszerződésével, valamint a tanonciskola eredményes elvégzésével tanulták meg, ha a továbbiak során igazolják, hogy mesterségükben képzett szakemberek, felmentetnek a képesítési vizsgák alól és részükre hivatalból adják ki a munka- vagy mesterkönyvet, illetve az iparendélyt.”

— Bucuresti-ben megtámadta a közönség az autobuszokat. Bucuresti-ből jelentik: A Sft. Gheorghe-téren a közönség megtámadott több városi autobuszt és összerombolta. A támadás oka az volt, hogy az egyik zsúfolásig megtelt autobusról leszállították a közönséget, mert nem tudták inkasszálni a menetjegyek árát és az üres autobus nagy sebességgel elrobogott. A rendőrök közbelépése állította helyre a rendet.

— Pénzbüntetésre ítélték egy rovine-i borkereskedőt. Részletesen beszámoltunk Szóke István rovine-i borkereskedő bünperéről, akit — mint emlékeztető — azzal vádoltak, hogy hamis sulyokat használt és ilymódon megkárosította vevőit. Az elmúlt tárgyaláson a kereskedő fia, ifjú Szóke István apja ellen vallott és kijelentette, hogy apja utasítására ő is használta a hamis sulyokat. Az ügyészség akkor bünrészesség címén a fiura is kiterjesztette a vádat és az ügyben ma hozott ítéletet az aradi törvényszék második szekciójára. A bíróság id. Szóke Istvánt 2000, fiát 1000 lei pénzbüntetésre ítélte.

— Szabadlára helyezett soffőr. Beszámoltunk arról a halálosvégű autógázolásról, amely az arad-megyei Seliste községben történt. A halálautó sofőrjét, Feuerstein Bélát Arad-ra szállították, ahol kihallgatták és jegyzőkönyvbe vetik vallomását, majd a kihallgatás után szabadlára helyezték.

— MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szünetet:

ROZSNYAI, Piața Avram Iancu.

FÖLDES Str. Eminescu.

KÁRPÁTI, Bulevardul Regele Ferdinand.

— Reformáció-émlékünnepély Arad-on. A reformáció 419. éves fennállása alkalmával vasárnap délután 6 órakor templomi ünnepély lesz Arad-on, amelyre ezúton is felhívják a hívek figyelmét.

— Sirkövetés. Néhai özv. Herzfeld Gyuláné és Herzfeld Sándor sírkövelésének 25-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a régi zsidótemetőben lesz megtartva.

„Az én feje nekünk 200 ezer lett ér...”

A bucuresti-i rendőrség érdekes ügyben indította meg a vizsgálatot. Bercu L. ismert fővárosi kereskedő az elmúlt napokban fenyegető levelet kapott, amelyben közölték vele többek között, hogy „... az én feje nekünk 200 ezer lett ér...”, majd felszólította, hogy az összeget tegye le egy megjelölt helyen a baneasa-i erdőben. A rendőrség a kereskedő feljelentésére nyomozást indított a névtelen levélíró leleplezésére.

— Adót fizetni lehet hétfőn is.. Bucuresti-ből jelentik: A pénzügyminisztérium rendelete értelmében hétfőn, október 26-án, Szent Demeter napján az adóhivatal pénztárai nyitva maradnak.

A Zsidó Nemzeti Alap vallásos csoportjának palesztinai kiküldöttje

Gilády Dávid

I. hó 24-én, este 9 órai kezdettel a Zsidó Nemzeti Szövetség új helyiségében, Piața Avram Iancu 16. II. előadást tart a palesztinai helyzetről és a K. K. I. szerepéről. Belépés díjtalan. 5100

— Nyolchavi börtönre ítét németországi menekült. Az arad-i törvényszék második szekciójának Herb—Olariu-tanácsa ma tárgyalta Lukovschi Hermann németországi illetőségű menekült bünpörét. A Németországból emigrált Lukovschi ez év nyarán egy írógépet eladta ki az arad-i Császár-cégtől, majd a gépet eladta. A bíróság ezért 8 havi börtönre ítélte.

— Író- és tanszerek Császár papíráruházában, Select-mozgó mellett.

A szerencse nem válogat

Egy 11 hónapos leányka a sorsjátékon egy milliót nyert — Egy nyertes, aki el akarja tépni sorsjegyét

A sorsjáték új rekordot állított fel: egy millió nyereséggel juttatott a legfiatalabb játékosnak. A 11 hónapos Alexandrina Klemcear 1935. november 4-én született.

A szerencse nem választhatott volna jobban. A kis Alexandrina igen szegény emberek gyermeke, akik egy Istentől elhagyatott, távoli külvárosban laknak. Csak nagynehezen találjuk meg a kis uccáskát. Klemcear suszter háza előtt már nagy élénkség uralkodott. Az egész negyed egybegyűlt, hogy megbeszéljék szomszédjuk nagy szerencsésjét. A cipész anyósa volt a tömeg központja, amely az ucca közepén tereferélt.

— Azért jöttek, hogy lefényképezzenek bennünket? — kérdezte az öreg. — Jöjjenek velem, majd vezetem magukat. A vőmről és a leányomról van szó. De nem ők nyertek, hanem a leányuk, Alexandrina. Még csak 11 hónapos. Az ő nevén játszottak, születése óta. Már egyszer, az első alkalommal, nyert 5000 lejt. Eppen a paptól jövök. Keresztlevelet kértem, hogy legyen igazoló papirusok.

És míg mi az ucca piszkában uszunk és a suszter házáat szeretnénk megközelíteni, halkan megkérdezi:

— Valóban ki is fogják nekünk a pénz fizetni? Megérkeztünk a szerencsés nyertes szülőházához. Embermagassága ház, két helyiséggel. Az egyikben van a műhely, a másik a hálószoba.

Sok ember, akik izgatottan beszélnek, arcaik, amelyek a gondolatra, mennyi pénz, mily hatalmas összeg kerül a cipész házába, eltörzölnek.

— Nevetnem és sirnom kellett — mondta az egyik szomszédasszony. A lábaim reszkettek az izgalomtól. Ha én nyertem volna... Képtelen voltam tisztán látni...

Előkerül a szerencsés nyertes. Az anyja hozza ki a karján a hajlékból. A sorsjegy is előkerül. Állapítsuk meg újra, vajjon tényleg nyert-e. A kisleány kinyújtja a kezét a sorsjegy után és el akarja tépni. Még nem tudja, mekkora az értéke...

A szülők azonban tudják, milyen szerencse érte házukat. A nyert pénzzel tágasabb, világosabb házat akarnak építeni. Több szobájuk lesz és az egyikben, amely az uccára fog nézni rendezik be a műhelyt.

— Ma reggel még mindössze száz lei volt a házban, mondja a szerencsés nyerő anyja. Holnap már annyi pénzem lesz...

Jugoszláviai magyarok küldöttsége a jugoszláv földművelésügyi miniszter előtt

Belgrádból jelentik: A jugoszláviai volt Magyar Párt tisztagu küldöttsége Sztankovics Dénes és Deák Leó vezetésével megjelent Sztankovics földművelésügyi miniszternél, akinek előadták a magyarságot ért gazdasági sérelmeket. Mialt a küldöttséget kihallgatáson fogadta Sztankovics miniszterelnök, aki előtt a küldöttség tagjai feltárták a kulturális és iskolai sérelmeket. A miniszterelnök ígéretet tett arra, hogy a jugoszláviai magyarság sérelmeit minden téren orvosolni fogja, a középiskolákat is újból megnyithatják.

— Törvényszéki ítélet állapította meg, hogy az idei adókba betudhatók az előző évben történt adótulfizetések. Számaltanszor előfordul, hogy az adózó tulfizetéseket teljesít, mert a pénzügyi hatóság által megállapított jövedelmiadót az esetben is be kell fizetni, ha az adókiegészítés fellebbezés alatt áll. Amikor aztán a felsőbb fórumok esetleg évek múlva lecsökkentik a magasra kiszabott adót, bekövetkezik a tulfizetés állapota. Az adózók jogosan helyezkedtek arra az álláspontra, hogy az előző években eszközölt tulfizetéseket be akarják tudni az idei adójukba, tehát az államkincstár köteles ezt a kompenzálást elfogadni. A pénzügyi hatóságok azonban ezt nem akceptálják és emiatt számos per keletkezett. Legutóbb a cluj-i törvényszékhez nyújtottak be jogorvoslati kérelmet nagyobb összegű adótulfizetés kompenzálása érdekében és az ottani törvényszék az egyenesadótörvény 123. szakasza alapján kötelezően kimondta a kompenzálás elfogadását a folyó adóévre is. A legfelsőbb pénzügyi fórum azonban úgy nyilatkozott, hogy a törvényszék ítélete ránézve csak akkor válik kötelezővé, ha a kincstár fellebbezése folytán a legmagasabb fórum is helybenhagyja a törvényszék ítéletét. Amíg ez nem következik be, addig nem engedli meg a folyó évre a tulfizetés kompenzálását.

— A megyei és községi hitelkötvények sorsolási jegyzéke az érdekeltek rendelkezésére áll az arad-i Kereskedelmi és Iparkamaránál.

— Influenza, spanyollárva, torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint izületi bajok vagy tüdőcsucs hurut esetén gondoskodniuk arról, hogy gyomra és beleit a természetes „Ferenc József” keserűvíz használatával gyakran és alaposan kitisztítsassanak. Az orvosok ajánlják.

— Hetipiaci árak. A mai arad-i gabonapiacra a kedvezőtlen időjárás és az őszi mezei munkálatok miatt oly csekély volt a felhozatal, hogy az még a helyi szükségletet sem fedezte és az árak alig alakulhattak ki. A hetipiaci árak egyébként a következők voltak: Gabonapiac: Buza 400—430, tengeri 300—330, rozs 300—330, árpa 330—360, zab 280—300 lei mázsánként. — Zöldspiac: Hagyma kg. 1—2, fokhagyma 8—10, burgonya 2.50—3, csipős zöldpaprika 6—8 drb. 1, édes zöldpaprika 2 drb. 1, fejes káposzta 2 drb. 2—6, savanyu káposzta kg. 6—7, retek 2 köteg 1, paraj kg. 2, levesbe való zöldség kötege 1—2, lencse kg. 6—8, tolna drb. 2—3, saláta 4 drb. 1, paradicsom kg. 3, kékparadicsom drb. 1 lei. — Gyümölcs piac: Alma kg. 3—6, körte 6—12, szilva 10, aszalt szilva 12—14, dió 12—14, hámozott dió 50—52, szőlő 4—10 lei. — Baromfi piac: Kóvér liba párja 260—380, sovány liba 110—150, kóvér kacska 120—200, sovány kacska 60—80, tyúk 60—90, csirke 25—60, pulyka 140—200, gyöngytyúk 45—60, galamb 10—15 lei. Tojás drb. 2—2.20 lei. Élőállatpiac: Szarvasmarha 9—12, borjú 20—22, sertés 20—22 lei kilónként élőszuliban. — Takarmány piac: Széna 180—190, lóhere 200—220, szalma 65—70 lei mázsánként. — Telttermékek: Tehéntej literre 4—5, tejfel 20—25, vaj kg. 50—60, tehénturó 8—10, juhturó 22—24 lei.

— Az Arad-i Magántisztviselők Egyesülete által rendezett román haladó nyelv- és valamint román gyorsírói kurzusokra jelentkezni még lehet október 28-ig, délután 5—7 óra között az AIPA irodájában: Str. Baritiu 1.

— Turisztika. A Soc. Carpatina Ardeleana „Czárán” osztálya október 25-re tervezett kirándulása a következő: Clujora, Capul Dracului. A menetirány megválasztását a vezető tartja fenn magának. Indulás reggel a 8 órás villanyossal.

— „Székely táncok” címen jelenik meg az őszi könyvpiacra 120 oldalas terjedelemben Vámszer Géza gimn. tanár és Bányó Mária szerkesztésében egy gazdagon illusztrált könyv. A mű 19 eredeti székely táncot mutat be kotta-szöveggel együtt, a felállítások alaprajzával stb. A könyv előfizetési ára 40 lei s előjegyezhető október 27-ig Sándor Iván és társa sorsjegyi irodájában.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A pékek által forgalomba hozott kenyérre újabb ellenőrzőbélyegeket kell ragasztani, amelyeket ingyen adnak az adóhivatalok

A legfelsőbb fórum meghatározta az eladásra kerülő kenyér és péksütemény súlyát — Aki nem tartja be, azt nemcsak magas pénzbüntetéssel, hanem elzárással is sújtják és műhelyét hat hónapig zárva tartják — A péksüteményre nem kell ellenőrző bélyegeket ragasztani

Mint Bucuresti-ből jelentik, a központi gabonaértékesítő hivatal az országban működő összes pékekre kötelező erejű rendeletet bocsátott ki tegnap, amely az alábbi, teljesen új és nagyfontosságú intézkedéseket tartalmazza és a rendelet november 1-én lép életbe:

Az okiráltságban a pékspecialisták legfeljebb 250 gramm (25 deka) súlyú kenverekeket hozhatnak forgalomba, a kiflik, császárszemélyek és biszkvittek súlya pedig legfeljebb 6 deka (60 gramm lehet). Akik ezzel az újítással kapcsolatosan az eddiginél magasabb árakat követelnek, szóval ha árdrágitást követnek el, úgy az áruzsoráról szóló spekulatörvény 9. paragrafusa alapján súlyosan büntetik.

Az alábbi intézkedések, amelyek már Ardeal-ra és Banat-ra is érvényesek, szintén ez év november 1-én lépnek életbe.

A pékek által készített és forgalomba hozott kenyér súlyát városokban a város vezetősége, falvakban pedig a községi elöljáróság állapítja meg. Ugyancsak ezek szabják meg azt is, hogy a magánosok által a pékeknél sültetett kenyér legkisebb súlya mennyi legyen. A pékek által saját üzemükben készített és forgalombahozott kenyér, valamint a magánosok megrendelése alapján készített kenyér súlya közötti különbség minimálisan egy kilogramm kell hogy legyen, mert csak így különböztethető meg a pékenyér a megrendelésre készült kenyértől.

Ugyancsak november 1-től kezdve kétféle színű ellenőrző bélyeget kell ragasztani a kenyérre és más, szintén nagyobb pékkészítményekre.

A rendelet azonban határozottan kimondja, hogy külföldre, császárszemélyre és biszkvitre nem kell ellenőrző bélyeget ragasztani. Így tehát téves volt a fővárosi újságoknak az a jelentése, hogy még a kis péksüteményekre is rá kell ragasztani az új, narancssárga és zöldszínű, díjtalan ellenőrző bélyegeket.

A mai bélyegeken kívül tehát november 1-től kezdve még az alábbi díjtalan ellenőrző bélyegeket kell a pékeknek használni:

A 250 gramm (25 deka) súlyú kenyerekre narancssárga, az 50 dekásokra pedig zöldszínű ellenőrző bélyeg használata kötelező.

Az olyan régi bélyegeket, amelyeken semmi súly nincs feltüntetve, most fel lehet használni az egy kilogrammos pékkészítményekre.

Az utasítás szerint a hatósági közegek a pékkészítmények súlyát a legszigorúbban ellenőrzik, de a rendelet legfeljebb 5 százalék eltérést mégis engedélyez.

A pékeknél süttést végeztető fogyasztók kenyérére nem kell bélyegeket ragasztani.

Az új ellenőrző bélyegeket az illetékes állami adóhivatalok teljesen díjtalanul adják a sütőmestereknek és az arra felhatalmazott hatósági személyek legszigorúbban ellenőrzik, hogy betartják-e a jelzett súlyt. Amennyiben súlyhiányt állapítanak meg, első esetben 10.000 leitől 50.000 lei-ig, második esetben 20.000 leitől 100.000 lei-ig büntetik, azonkívül pedig fogház-büntetéssel és az üzletnek (műhelynek) hat hónapig leendő bezárásával is sújtják az iparost.

Kritikusnak tartják a németországi közélémezést

— Bucuresti-i jelentés szerint hamarosan elfogy a buza —

A német birodalom területén ez évben ötven-ezer vagon buza termést, holott ez év júliusban és augusztusban azt hitték, hogy 150 ezer vagon buzát ad ki az idei termés.

A váratlanul megváltozott időjárás miatt azonban a hivatalos termésbecslők erősen tévedtek és a legmagasabb körökben most aggódva konstatálják, hogy a jövő évi aratásig semmiesetre sem lesz elég a buza a belföldi fogyasztásra.

Hivatalosan állapították meg, hogy az 1935. és 1936. évi kampányban 915 ezer tonna rozsot és 660 ezer tonna búzát fogyasztottak el, de a folyó évi aratástól kezdve mostanig, tehát 1935-ben és 1936. október 20-ig minjegy három millió tonna külföldi gabonát használt fel a lakosság. Ebben nincsen benne a Németországban termelt gabona, amelynek tartalmait is jórészt felhasználják már.

— A CFR IGAZGATÓSÁGA NEM ENGEDI MEG A VASÚTI HIVATALOKNAK, HOGY A PENGŐ, A SCHILLING ÉS A MÁRKA UTÁN 38 SZÁZALÉK VALUTAFELÁRAT IS SZÁMÍTSSANAK. Bucuresti-ből jelentik hivatalosan: A CFR igazgatósága a legutóbbi hetekben a nyugateurópai államokban végrehajtott valutaértékkel kapcsolatban a vasúti hivatalok számára új valutaátszámítási árfolyamot állapított meg és erről rendeletet adott ki. Eszerint egy francia frank árfolyama 5 lei, egy svájci franké 25 lei, egy hollandi forinté 55.60 lei, egy olasz líráé 5.45 lei, egy csehkoronáé 3.60 lei. Ezekhez az árakhoz még 38 százalék felárat számíthatnak a vasúti hivatalok. Ugyancsak ebben a rendeletben szögezi le a CFR igazgatósága, hogy a német márka hivatalos ár-

Tekintettel arra, hogy a Németországgal ellenséges viszonyban levő államok sajtója állandóan azt a hírt terjeszti, mintha Németország a közeli jövőben háborút indítana, az európai nagy gabonatermő országok egyelőre tartózkodnak a Németországba való szállítástól.

Egyébként Hitler kancellár és vezér, valamint a főbb felelős államvezetők többször is kilátásba helyezték, hogy fegyverrel torolják meg a Németország elleni esetleges támadásokat.

Ezek a tények elriasztó hatást gyakoroltak a legnagyobb európai agrárországok vezetőire, akikben most már nincs meg az a nagy készség, ami az utóbbi években még nem hiányzott náluk. Ezek a feltűnést keltő adatok azt igazolják, hogy Németországnak most már nagy küzdelmet kell folytatnia a külföldi gabona megszerzéséért és dr. Schacht birodalmi gazdasági miniszter látogatásai is jórészt ezzel hozhatók összeüggésbe.

folyama 40 lei, a pengőé 28 lei, az osztrák schillingé is 28 lei, de az utóbbi három valuta árához tilos a 38 százalékos felár hozzászámítása.

— A faexportörök sem fogadták el a Banca Nationala határozatát a nyugateurópai valuták ellenértékére. Tegnap közöltük, hogy a gabona-exportörök nem fogadták el a Banca Nationala ama határozatát, hogy a szeptember 25-e után folyó áruexport ellenértékét már a leértékelt valutaárfolyamon fizeti ki. Bucuresti-ből jelentik, hogy most ugyanezre az álláspontra helyezkedtek a faexportörök is, akik elhatározták, hogy memorandumban tiltakoznak ez ellen. A szerződés megkötésének napján érvényben volt valutaárfolyamok kivételével az export elszámolását.

Egy londoni multimilliomos 27 éves gyomorbetegsége...

gyógyult ki a „Gastro D.” kezeléssel. Mr. Morr, Prenghtoin ismert londoni multimilliomos, akinek a kenti hercegségben óriási birtokai vannak, 27 éven át szenvedett makacs gyomor- és bélbetegségtől. Azt nem is kell mondanunk, hogy az angol főúr a világon mindent megpróbált, orvosai tanácsára bejárta az összes világfürdőt, de nem tudott tartós javulást elérni. Sőt az utóbbi időben már annyira rosszabbodott állapota, hogy mindent kihányt, csak teástejet tűrt a gyomra. Orvosai tanácsára végre az Amerikában híres tudósok által nemrégiben felfedezett gyógynövénykivonatot a Gastro D. gyógyszert kezdte szedni és már az első hetekben olyan javulás állott be, hogy könnyebb diétát kóstolt ehetett, három havi kúra után pedig tökéletesen meggyógyult és ma már — dacára magas korának — mindent ehetik és ismét golfozhatik. A világhírű amerikai Gastro D. gyógyszer tökéletesen meggyógyítja legmaka-csabb gyomor-, epe-, vese- és májbetegségeket.

Kapható az ország minden gyógyszertárában és drogériájában, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszer-tárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

A Phönix fejezetlen adósága 478 millió shilling

A jugoszláviai központ tulajdonosodottsága tizenegymillió shilling — Csupán a német- és franciaországi üzletek aktívák

Néhány ausztriai pénzügyi és biztosítási szaklap azt a hírt közli, hogy a Phönix életbiztosító 1936. április 8-iki mérlegének összeállítási munkálatai befejeződtek. A kiállított mérlegből az ausztriai lapok közlése szerint részletesen megállapítható, hogy

a Phönix összes eladósodottsága 478 millió shillinget tesz ki.

A mérleg adatai szerint az egyes államokban az adósságok millió shillinges tételekben a következőképpen alakulnak:

	tuladósodottság	passziva	fedezet
Ausztria	252.80	290.08	37.28
Csehszlovákia	117.09	233.76	166.67
Jugoszlávia	10.98	22.96	11.98
Olaszország	5.48	17.62	12.14
Lengyelország	3.95	33.62	29.67
Egyiptom	2.52	4.40	1.88
Palesztina	1.58	3.32	1.74
Görögország	1.74	3.74	2.27
Belgium	1.01	3.13	2.12
Spanyolország	0.59	4.21	3.62
Szírnia	0.40	0.61	0.21
Lichtenstein	0.15	0.15	—

A mérlegben mint aktívák csupán a németországi és a franciaországi üzletek szerepelnek. A németországi passzívákat 85.22 millió shillingben, az aktívákat pedig 88.26 millió shillingben mutatják ki. Franciaországban a fedezet és a kötelezettségek összege körülbelül 12 millió shilling körül mozog.

Hogy ezek az adatok mennyiben felelnek meg a mérleg adatainak, az egyelőre nem állapítható meg.

Jugoszláviában eddig még nem fejeződtek be a mérlegösszeállítási munkálatok s ezért az ausztriai lapok által jugoszláviai üzletre vonatkozó mérleg adatait nem lehet véglegesnek tekinteni. Lényegében azonban nagyobb eltéréstől nem igen lehet szó.

— Magánosok nem kötelesek állami bont elfogadni követeléseikért. Cluj-ról jelentik: A cluj-i közigazgatási Tábla nagyfontosságú elvi döntést hozott. Az ügy előzményeihez tartozik, hogy Odorheiu-megye nyugdíjasainak 5 évre visszamenőleges nyugdíjkövetelését csak bönokban volt hajlandó kifizetni. Ez az érdekelte nyugdíjasok között nagy elkeseredést váltott ki és a határozat ellen a cluj-i közigazgatási Táblához fellebbezést jelentettek be. A közigazgatási Tábla kimondta, hogy magánosok és magánintézmények állami követeléseit fejében nem kötelesek bönokat elfogadni.

SPORT KÖZLÖNY

Nagy küzdelmek várhatók a kerületi bajnokság vasárnapi meccsein

— A vasárnapi bíróküldés —

Az alkertületi bajnokság vasárnapi fordulóján lebonyolításra kerülő öt mérkőzés mindegyike heves harcot fog hozni a bajnoki pontokért. A legérdekesebbnek a CAA—Tricolor-meccs ígérkezik, amelynek favoritja ugyan az otthonjátzó atléta csapat, de meglepetés sincsen kizárva. Érdekességben mindjárt utána az Intelegerea—USA-találkozó következik, ahol hatalmas küzdelem várható és a favorit az USA csapata. A Soimi-CFR az Astra-val szintén kemény küzdelmet fog vívni és úgy ennek, mint a Transilvania—Juventus mérkőzésnek a kimenetele teljesen nyílt, míg a Hakoah—Sparta mérkőzésen a Hakoah a favorit. A másodosztályban a Titanus a Fortunát, a Crişana pedig a Vulturul-t látja vendégül, az előbbin a Titanus, az utóbbin a Vulturul győzelme a valószínűbb. Teljes forduló kerül lebonyolításra az ifjúsági bajnokságban is és a bíródelegálást alantikban adjuk:

Nemzeti bajnokság: Gloria—Unirea-Tricolor, Gloria-pálya, 15.00 óra, bíró Chicin, határbírók Pfeiffer és Adamovici.

Kerületi bajnokság I. oszt.: CAA—Trico-

lor, CAA-pálya, 9.30 óra, bíró Husztik, határbírók Gombos és Mara. Soimi-CFR—Astra, Gloria-pálya, 11.00 óra, bíró Macean, határbírók Weinberger és Luţai. Juventus—Transilvania, CAA-pálya, 13.00 óra, bíró Darázs, határbírók Chiral és Barbu. Hakoah—Sparta, CAA-pálya, 15.30 óra, bíró Vecsernyés, határbírók Polareczky és Cioşescu.

Kerületi bajnokság II. oszt.: Titanus—Fortuna, Titanus-pálya, 15.30 óra, bíró Pálkás, határbíró Schwarz. Crişana—Vulturul, Transilvania-pálya, 15.30 óra, bíró Höhn, határbíró Ujj.

Ifjúsági bajnokság A)-csoport: Olimpia-PTT—Astra, Astra-pálya, 8.45 óra, bíró Barta. SGA—Crişana, Gloria-pálya, 9.15 óra, bíró Kubick. AMEFA—Unirea, AMEFA-pálya, 9.30 óra, bíró Vagalau. Gloria—USA, Gloria-pálya, 13.15 óra, bíró Burdan.

B)-csoport: Transilvania—Tricolor, Transilvania-pálya, 9.30 óra, bíró Ughrin. Juventus—Hakoah, Juventus-pálya, 10.00 óra, bíró Ardeean Ioan. Intelegerea—Fortuna, Intelegerea-pálya, 13.30 óra, bíró Dorin.

Főlényesen vezet a Ferencváros a magyar nemzeti bajnokságban

Budapestről jelentik: Csütörtökön játszották a magyar nemzeti bajnokság hétközi fordulójának utolsó két mérkőzését, amelyen a favoritok győztek és a Ferencváros újból lényegesen megerősítette élpozícióját. A hetedik forduló után veszített pont nélkül állnak a zöld-fehérek az élen, mögötte a Phöbus és az Újpest következik, míg a Hungaria a hetedik helyen fekszik. A táblázat most így fest:

1. Ferencváros	7	7	—	—	26	7	14
2. Phöbus	7	5	—	2	15	4	10
3. Újpest	7	4	1	2	24	13	9
4. Kispest	7	4	1	2	30	19	9
5. Szeged FC	7	3	3	1	16	10	9
6. Nemzeti	7	4	1	2	16	12	9
7. Hungaria	7	4	—	3	25	11	8
8. Bocskai	7	4	—	3	17	13	8
9. Haladás	9	4	—	5	19	27	8
10. Budafok	7	3	1	3	18	25	7
11. Elektromos	7	2	1	4	16	19	5
12. Budaj „11”	8	2	1	5	13	25	5
13. Erzsébet-Soroksár	7	—	1	6	9	28	1
14. III. ker. FC	8	—	—	8	3	34	—

O Palmieri az olasz nemzeti tennisz bajnok. Egy héten át tartó küzdelem után fejeződött be Rómában az olasz nemzeti tennisz bajnokság. A férfi egyesben Palmieri győzött, aki a négyes körmérkőzésben mind a három ellenfelét legyőzte. Az utolsó nap eredményei: Férfi egyes: Palmieri—Taroni 1:6, 5:7, 6:2, 6:4, 6:2. De Stefani—Canepete 9:7, 6:0, 4:6, 1:6, 6:3. Végeredmény: 1. Palmieri 3 győzelem. 2. De Stefani 2 gy., 3. Canepete 1 gy., 4. Taroni 0 gy. — Női páros döntő: Rosaspina, Luzatti—Tonolli, San Donnio 6:2, 6:2.

Gáspár Miklós és neje fájdalomtól megtört szívvel tudatják, hogy szeretett fiuk,

Gáspári Péter

életének 24-ik évében f. hó 23-án d. e. 10 órakor elhunyt.

Temetése f. hó 25-én d. u. fél 4 órakor lesz a felső temető halottas házából. Engesztelő gyászmise f. hó 26-án, reggel 9 órakor lesz a Minoriták templomában.

Arad, 1936. október 23.

5006

Emlékét kegyelettel őrizzük meg!

O Tréningmérkőzés a Tricolor-pályán. Vasárnap délelőtt fél 11 órai kezdettel a Tricolor-pályán az SGA kombinált csapata barátságos jellegű tréningmérkőzést bonyolít le a Slavia első csapata ellen.

O 50 PENGŐRE ITÉLTÉK CSEHT, A MAGYAR VÁLOGATOTT KÖZÉPCSA-TÁRT. Mint ismeretes, Cseh, a magyar válogatott csapat centere a prágai válogatott mérkőzés előtti héten szerdán este egy vendéglőben kimaradt és hét deci bort fogyasztott el. Tegnap hozott ítéletet ügyében a fegyelmi egyesbíró és a „kiruccanó” futballistát 50 pengő büntetés megfizetésére ítélte.

O A délholland futballválogatott csapat Amszterdamban mérkőzött a luxemburgi válogatottal. A mérkőzés 4:4 arányban döntetlenül végződött.

TITKOS BETEGSÉGEK

Téves elbírálást — amely olyan mindig küzdenünk kell — „titkos” betegségnek tekinteni a húgy és ivar-szervek, valamint a hólyag és mellékszerveinek megbetegedéseit.

Ezen álszemérem súlyos és szomorú következményei — úgy a: egyénre, mint a fajra nézve — ugyszólván kiszámíthatatlanok.

Mindenesetre sürgős intézkedésekre van szükség. PAGEOL a leghatásosabb húgyszervi fertőtlenítő enyhíti a fájdalmakat, megszünteti a folyást, tehermentesíti a prostatát.

PAGEOL azonnali megkönnyebbülést ad, használata energikus, tökéletes és végleges kikezelést biztosít.

PAGEOL

hatásos húgyszervi fertőtlenítő

Kapható: gyógyszerárakban és drogeriákban

Braddock—Schmeling június 3-án!

Newyorkból jelentik: Hosszas huzavona után a newyorki boxhatóság most már véglegesen kijelölte a nehézsúlyú világbajnok. Jimmy Braddock és kihívója, Max Schmeling közötti világbajnoki meccs időpontját. A döntés szerint a nagy mérkőzést 1937. június 3-án fogják megtartani Newyorkban.

O MEGVAN MÁR A CSEHSZLOVÁK KUPA! Prágai jelentés szerint a csehszlovák kupa ügyével a tegnapi esti ligabizottsági ülés is foglalkozott és ott bejelentették, hogy a kupa már meg van. Egy bizottság dolgozik a részleteken és tavasszal már meg is kezdik az első csehszlovák kupaküzdelmeket.

O Nagy edzést tart az AMEFA. Vasárnap az AMEFA csapata délelőtt fél 12 órai kezdettel tréning-mérkőzést bonyolít le a szabadnapos Unirea csapatával. Ezen az edzőmérkőzésen az AMEFA többféle formációval kísérletezik, így kipróbálásra kerül a Kovács—Buibas háttvédőpár, valamint a Praszler—Léb jobb-szárny és néhány más kombináció is.

Szomoruan jelentjük, hogy családunk feje

REUSZ MÓR

f. évi október 23-án családjának és munkának szentelt élete után 88 éves korában elhunyt.

Vasárnap, október 25-én délelőtt 11 órakor temetjük Bulv. Regele Ferdinand 55. sz. alatti gyászaházból.

Egy hosszú élet küzdelmei után legyen osendes örök pihenése.

Reusz Mórné szül. Steinfeld Bella
özvegye.

Werner Frigyesné
Özv. Löbl Sidonné
Rác Jenő
Dr. Rác Sándor
Rác Emil
Rác Gyula
Dr. Szmétán Lászlóné
szül. Reusz Lenke
Rác Imre
Rác József

gyermekai.

az unokák, dédunokák és rokonság nevében is.

Werner Frigyes

Rác Jenőné szül. Bock Ilonka
Dr. Rác Sándorné szül. Zerkowitz Tanna
Rác Gyuláné szül. Weisz Juliska
Dr. Szmétán László
Rác Józsefné szül. Kádár Irén
menyét és vejét.

Legújabb jelentéseink:

Berlin és Róma összefog a spanyol szovjetállam ellen

A francia sajtó a berlini olasz-német megegyezésről

Párisból jelentik: Az Intransigeant berlini tudósítója jelenti, hogy a német és az olasz külügyminiszterek tárgyalásai után következő nyilatkozatból kitűnik, hogy Berlin és Róma nem engedhetik, hogy Spanyolország területén szovjetállam rendezkedjen be, mert ezt olybá tekintenék, mintha a szovjet beavatkozott volna a spanyol belügyekbe. A két

külügyminiszter ilyenértelmeű feliratot nyújt be Hitlernek és Mussolininek.

A Paris Soir írja, hogy a két külügyminiszter megállapította, hogy a szovjet a Berlin és Róma közötti jóviszonyt akarja megbontani, A két állam nem tűrheti, hogy szovjetország megbonthassa a békét. Figyelmeztetik Franciaországot is, hogy hagyjon fel a szovjetbarát politikával.

Leányokat állítottak a vatikáni orvosok elé válóféltben levő római házaspárok

— Nagy társadalmi botrány az olasz fővárosban —

Rómából jelentik: Róma előkelő köreit különös társadalmi botrány foglalkoztatja. Tudvalevő, hogy Olaszországban az egyház nem választja szét a házaseleket, csakis abban az egyetlen esetben, ha a házaselek be tudják orvosilag bizonyítani a Vatikán orvosi bizottsága előtt, hogy házaseletet tulajdonképpen egyáltalán nem éltek egymással. A menyecskének ilyen esetekben meg kell jelennie a vatikáni orvosok előtt és bizonyítani kell az ártatlanságát, amit ha megállapítanak, nincs akadálya annak, hogy az egyház szétválassza a házastársakat.

Véletlen leplezte most le, hogy a Vatikán orvosait rendszeresen félrevezették a való

akaró házaselek. Egy pap ugyanis felismert egy fiatal római leányt, aki mint egy előkelő ur felesége orvosi vizsgára állt az egyházi orvosok elé, akik természetesen megállapították, hogy a nő nem élt még házaseletet. A csalás kiderült, a leány be is vallotta, hogy őt a kéréses előkelő ur, miután egy másik orvossal megállapította ártatlanságát, fölbőrepte, hogy mint válóféltben levő felesége jelenjék meg a hivatalos orvosi viziten is.

A vatikáni bűnügyi hatóságok a leleplezés nyomában karöltve a római rendőrséggel erélyes nyomozást indítottak több „gyanus” eset kiderítésére és sikerült is több hasonló csalásnak a nyomára jönniök. Számos előkelő

római házaspárt kompromittált a nyomozás. A következmények meglehetősen súlyosak lesznek. Nemcsak fogház jár a csalásban résztvevő személyeknek, de a vallási felhatalmazásokat is semmisnek fogja tekinteni a Vatikán, amely ilyen tekintetben nem ismer tréfát.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

NYILTTÉK.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik szeretett halottunk iránti részvétüknek bármily uton adtak kifejezést, hálás köszönetet mondunk.

Arad, 1936. okt. 23.

A gyászoló

5090

Grauert-család.

Köszönetnyilvánítás

Ezton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

Kulinyi Béla

temetésén részt vettek, fájdalmunkat jelenlétükkel, vigasztaló sorakkal enyhítették és sírjára virágot helyeztek.

A gyászoló

Kulinyi-család.

APRÓ HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS

„Barna”. Vasárnap megadott időben és helyen várom. 5092

ALKALMAZÁS

Szobaleányt éves bizonyítványokkal urcsaládna! felvesz. Cim a kiadóban. 4850

INTELLIGENS, a háztartás minden ágában jártas, komoly urileány, kimondott urcsaládna! mint háztartás elhelyezkedne. Választ „Szerető otthon keresek” jellegre a kiadóba kérek. 5007

KIFUTÓ fiu vagy leány azonnal felvétetik. Cim a kiadóban. 5079

Ügyes, csinos szobaleány kétféle urcsaládhoz azonnali belepésre keresetnek. Cim a kiadóban. 4800

Házvezetőnői állást keres urind, idősebb urcsaládna! Cim a kiadóban.

Kifutófiu felvétetik azonnaira, Bulev. Reg. Ferdinand 15., I. emelet. Grosz.

ELLÁTÁS

SUCHE bei intelligent Familie Panslo. Adr. bitte in Filiale des Aradi Közölny. 5093

LAKÁS

4 szobás, fürdőszobás lakás keresetnek, november vagy decemberre. Magabizt előnyben. Cim a kiadóban.

Különbejárati szépen burkolozott ucsai szoba, közvetlen fürdőszobával, nov. 1-re kiadó. Str. Duca 2., I. em. 5101

KIADÓ jutányosan a főtéren egy esetleg két különbejárati burkolozatlan modern szoba. Cim a kiadóban. 4428

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset, elutazás, költözéskor kioldó mag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműeket, ieszeműeket, könyveket, szőnyeget, ágyneműt, matracokat, hangszereket, maia ura-pap rt, ócskavasat, padlólámpát stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Theodor Ciotea 10. 4901

Egy 36 személyes és egy 12 személyes valódi uzus: evőeszköz-készlet, alkalni árban kapható Harthann Kálmán ekszerésznel, Minorita-palota. 5098

EGY nagyon jókarban levő pézsmabúnda megbízásból eladó, Zimmermann szucsnel, Str. Duca 5. 5078

Megvételre keressék 20 HP. motort ársaládna! kézi kőgép eladó. Kalsor, C. Pitu'. 5091

Vastraverzek, falkótvasak, szellőzőrácsok, vasajtók, faonvas ablakok a Patria fűrészüzem bontásából, Calea Radnei 18-20. sz. aiat eladók. 4994

Jókarban levő gyermek-sportkocsit keresek megvételre. Cimeket a kiadóba kérek. 5094

Singer varrógépek 2500, ebédlőszékek 150, vaságy sudronnya! 600, otománok 400, hálószobák 3500 lei, szőnyegek legolcsóbban: „COMISIO”, Dacia mellett.

Keresek megvételre egy közep-nagyságu pénzszekrényt. A kiadóban „Azonnaira” jellegre a kiadóba kérek. 5053

Eladó valódi perzsabunda jutányosan. Cim a kiadóban. 4427

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb léteben keresek megvételre. Cim az Aradi Közölny kiadóhivatalában. 160

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, OKTÓBER 24.

București. 6.30: Ritmikus torna, rádióhírek, reggeli gramofonhangverseny, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, vízállás, kulturális hírek, sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, tőzsde, hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Utolsó hírek. 17.00: Ora străjerilor. 18.00: Katonazenekar fuvóshangverseny. 19.00: Időjelzés, időjárás, tőzsde, aktualitások. 19.15: Szórakoztató zene. 20.00: Dr. Medea Niculescu orvosnő előadása. 20.20: A hangverseny folytatása. 21.00 Rádióüzenetek. 21.15: Jazz tánczene énekszámokkal. 22.30: Hírek sport. 22.45: Énekhangverseny. 23.15: Szórakoztató zene. 23.45: Hírek a külföldre. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 13: Déli harangszó. 13.05: A rádió szalonzenekara. Közben kb 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Egyetemi énekkarok éneknyerese. 15.40: Hírek, érend. 17.20: Két mese. 17.45: Pontos időjelzés, hírek. 18: Gigli- és De Luca hanglemezek. 18.30: Őszi séta a kiskertemben. 19: Közvetítés az Ostende kávéházból. 19.55: A másfélszázados verbunkos. 20.25: Kálix Jenő zongorázik. 21: Hangjáték-előadás a stúdióban. 22.35: Hírek. 23: Tánclemezek. 23.40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18.30—18.50: Hanglemezek. 19—19.25: A százéves Texas. 20.25—20.55: Mezőgazdasági felőra.

Bécs. 8.25—9: Filmlémezek. 11.50: Parsztzene lemezek. 13: Könnyű lemezek. 14.10: Szimfonikus lemezek. 16.40: Mandolinzene. 20.35: Lenár: Die Juxheirat. háromfelvonásos operett. 0.25—2: Jazz.

Milano. 18.15: Tánczene. 20: Hírek idegen nyelveken. 21.40: Puccini: A

Nyugat lánya. opera. Utána 0.30-ig: Tánczene.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 18.20: Nép-dalok. 18.45: Szlatin csellóművész játéka. 19.25: Lemezek. 20.50: Lemezek. 21: Dalok és néptáncok. 23.20: Rádiózenekar. 24—0.30: Vendégül zene.

VASÁRNAP, OKTÓBER 25.

București. 7.30: Ritmikus torna, rádióhírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 11.30: Harangszó, utána szentbeszéd. 11.50: Gramofonlemez. 12.10: Énekkar hangverseny. 13.00: Időjárás, vízállás, kulturális közlemények. sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, hírek. 14.30: Szórakoztató zene. 15: A falu órája. 15.15: Népies zene. 19: Időjelzés, időjárásjelentés, aktualitások. — 19.15: Tánczene. 20.20: Rádiógyetem, majd a zene folytatása. 21.15: Franz Suppé: „Cenerentola” operett. A felvonásokban: hírek és sporteredmények. 23.25: Utolsó hírek

Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Róm. kath. istentisztelet. 12.15—1.15: Evangélikus istentisztelet. 1.20: Időjelzés, időjárás. 1.30: Verdművek. 2.45: Rádiókronika. 3: Hanglemezek. 4: Földművelésügyi rádióelőadás-sorozat. 4.50: Kiss Lajos és cigányzenekara. 6: A toll és a tinta ősei. 6.30: Jazz-zenekar játszik. Dósis Vilmos énekel. 7.20: Tamás István vidám elbeszélései. 7.50: A rádió szalonzenekara. 8.50: Sporteredmények. 9: Vigjáték-előadás a stúdióban. „Shenstone urnője” Vigjáték 4 részben. 11: André Bisson. 10.40: Hírek, időjárásjelentés. 11: Bura Sándor és cigányzenekara muzsikál. 11.40: Zenekari hangverseny. Éjfel 1.05: Hírek.

Budapest I. 12.30: A Magyar Iskolászatatórium megnyitó ünnepségének közvetítése. 4—4.45: Magyar indulók. Katonazenene. 5.30—6.30: Hanglemezek. 7.50—8.15: A magyar költészet kismesterei. 8.20—8.45: Budapest városgyűrűje. 9—9.40: Závodszyk Zoltán énekel zongorakísérettel. 9.45—10.05: Hírek, sporteredmények. 10.10—11: Szalonzenekar.